

Rivière-du-Loup/Cabano

EN VELO SOUS LA PLUIE

Malgré la pluie froide et quasi incessante, 15 cyclistes ont pris le départ, dimanche dernier, à Rivière-du-Loup en direction de Cabano. 12 d'entre eux ont réussi le défi, ils ont été chaleureusement accueillis au Fort Ingall de Cabano. L'an prochain, le trajet se fera en sens inverse. C'était une organisation conjointe du Service des Loisirs de Rivière-du-Loup et de Cabano ainsi que de Kino-Québec.



83ième année No. : 43 Mercredi le 22 août 1979. 354

LE ST-LAURENT-ECHO

• RIVIERE-DU-LOUP • TEMISCOUATA • KAMOURASKA

Le J.E. Bernier a séjourné à Rivière-du-Loup

Voir page 7



La Maison des Jeunes Ferme

Voir page 5



COMITE DES 2 VOIES
TRANSPORT-
QUEBEC
NEGOCIE

Voir page 3

Patient molesté
à l'hôpital St-Joseph:

Infirmiers suspendus

[M.R.T.] Suite à l'aveu de culpabilité des deux préposés aux bénéficiaires [habituellement appelés infirmiers] en cour des Sessions de la Paix, le 15 août dernier, le conseil d'administration a résolu, unanimement, de suspendre pour une période indéfinie, ses employés, MM. Jacques St-Laurent et Marcel Lavoie.

Telle est la décision annoncée conjointement à la presse, vendredi dernier, par Me Sarto-Yves Dumas, porte-parole du conseil d'administration, M. Gilles

Paradis, directeur-général par intérim et M. Yvon Boucher, directeur du personnel.

La décision prise jeudi le 16 août dernier, par le conseil d'administration a cherché d'abord et avant tout à protéger les malades, a expliqué Me Dumas. C'est pourquoi des pourparlers sont en cours avec la direction syndicale afin de muter les deux employés à des départements où ils ne pourraient "jamais" être en contact avec les bénéficiaires hospitalisés dans cette

institution pour malades en soins prolongés, a-t-il poursuivi.

Cette décision de l'administration à St-Joseph vient conclure le protocole d'entente passé entre l'ancienne direction (M. Georges Messier) et les deux inculpés en mars dernier. En effet, à cette époque a rappelé le porte-parole, un protocole d'entente de réembauche était intervenu stipulant que jusqu'à preuve de leur culpabilité, MM. St-Laurent et Lavoie conservaient leur poste. Or, l'aveu de culpabilité devant le juge Dionne

Les deux infirmiers plaident coupables

[M.R.T.]—Les deux préposés aux bénéficiaires [communément appelés infirmiers] se sont reconnus coupables de voies de fait simple sur la personne de M. Georges Dupont, patient à l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup.

C'est ce qui ressort de la cause entendue devant le juge Marcel Dionne de

la Cour des Sessions de la Paix, mercredi le 15 août dernier.

En l'espace d'une heure la cause était entendue puisque dès le départ le défenseur des deux accusés, Me Guy Bertrand, plaidait coupable au nom de MM. Marcel Lavoie et Jacques St-Laurent.

Ces derniers se recon-

naissent coupables de voies de fait simple ce qui leur valait une sentence de \$300.00 chacun plus les frais ou à défaut, 14 jours d'emprisonnement de la part du juge Marcel Dionne.

C'est l'avocat Me Guy Lambert, qui assurait la représentation de la Couronne dans cette cause.



Il n'y a aucun projet de vengeance dans la décision du conseil d'administration de suspendre les deux infirmiers St-Laurent et Lavoie, indéfiniment et sans solde, selon Me Sarto-Yves Dumas (extrême droite), mais plutôt le désir de protéger les malades. A l'extrême gauche, le directeur du personnel, M. Yvon Boucher, au centre, le directeur général par intérim, M. Gilles Paradis.

police en alerte



Au cours de la dernière semaine, nos policiers municipaux à Rivière-du-Loup ont fait du magnifique travail. En plus du travail régulier, ils ont pris sur le fait quatre voleurs en pleine action. Ces derniers étaient à commettre leurs forfaits quand la police s'est amenée.

En effet, la semaine dernière, un jeune homme qui venait de faire l'acquisition d'un extincteur, bien entendu sans en acquitter le prix et sans l'avoir demandé au propriétaire, s'est vu bloquer le chemin à la sortie de l'Hôtel avec le fruit de son larcin. Les policiers étaient là qui l'attendaient. Cela dérange toujours un peu les idées.

Au cours de la même semaine, nos policiers ont aussi intercepté trois autres individus sur les lieux même d'un vol. Ces derniers étaient en action au Snack Bar D'Amours. Suite à cet arrestation et après enquête, nos policiers ont éclairci un grand total de dix vols commis tout dernièrement à différents endroits de la ville. Dans ce groupe de trois individus arrêtés, il y a deux mineurs et un majeur. Les vols précédents avaient été commis comme suit: Bar Atribar, Régal à Paul Enr., Dixie Lee, deux fois dans un Bar fruitier, Petit Duc B.B.Q., trois fois au Snack Bar D'Amours et un dernier au Gros Bill. Pour un beau coup de filet, c'en est tout un.

Je dois encore une autre fois, revenir sur les effets qui sont laissés dans les véhicules-automobiles. La semaine dernière, nous avons eu deux vols de sacs bien à la vue dans une automobile verrouillée et aussi le vol de deux manteaux dans une automobile dont les portières étaient verrouillées. Il a déjà été dit de ne rien laisser à la vue dans une auto, de tout mettre dans le coffre arrière, afin de tenter le moins possible le voleur. Sûrement, un jour ou l'autre, mes conseils seront pris au sérieux.

Un jeune homme qui possédait déjà un dossier, fut arrêté après s'être introduit par effraction dans des appartements et s'être emparé de vieilles pièces de

monnaie. Il aura à répondre à de nouvelles accusations devant la Justice.

Dans les derniers sept jours, à la Sûreté Municipale de Rivière-du-Loup, l'on a reçu deux plaintes pour ces méfaits commis sur des automobiles. Sur une auto, l'on a endommagé la peinture et sur l'autre, il y a eu des coups de feu de tirés. Ce n'est pas une farce, en 1979, il y a encore des personnes qui manquent de civisme et qui commettent de tels actes.

Dans la belle Cité de Rivière-du-Loup, il ne se vole pas de véhicules-automobiles, mais il s'en vole des morceaux. La semaine dernière, il y a eu plainte pour le vol de 4 enjoliveurs et aussi une plainte pour le vol de 2 panneaux qui s'ajoutent après les ailes. Que peut-on rajouter?

Nos policiers municipaux à Rivière-du-Loup n'ont pas chômé la semaine dernière. Avec tous ces vols et ces arrestations, ils ont de plus eu à répondre à un total de 14 appels pour des accidents. Trois de ces accidents ont causé des blessures à 7 personnes, dont 5 dans un seul accident. Belle semaine! Il y a aussi eu le côté Tickets. Voici les derniers détails: 42 billets sur le radar, dont 25 en une seule journée; 2 dépassements interdits; 1 feu rouge; 1 arrêt obligatoire stop; 42 billets pour divers stationnements; 2 virages à gauche interdits et finalement 2 billets pour avoir emprunter un sens unique à l'inverse.

Vers 23.10 hres le 16 août dernier, deux individus se sont introduits dans une résidence privée à Ste-Perpétue dans le Comté de l'Islet afin de commettre un vol avec violence. Après avoir molesté les deux résidents, ils se sont emparés d'une somme d'environ \$200.00 dollars et ont pris la fuite. La Police provinciale du Poste de St-Pamphile serait sur une bonne piste.

Dans la nuit du 18 août dernier vers 03.45 hres un grave accident s'est produit qui a fait une victime. Le véhicule conduit par M. Adrien Desjardins de notre ville, a fait un embardé après que le conducteur en eu perdu le contrôle dans une courbe assez profonde dans le Rang 6 de St-Valérien, cté Rimouski. Tous les occupants du véhicule furent éjectés à l'extérieur. M. Desjardins a reçu des blessures assez graves. La victime: Madame Pierrette Desjardins, née Michaud, 33 ans de la rue Bellevue, Rivière-du-Loup.

met un terme à cet accord. Le conseil d'administration a maintenant choisi d'écarter les deux agresseurs des soins dispensés directement aux malades. Faute d'entente avec le syndicat, de poursuivre Me Dumas, il n'y aura plus qu'une alternative, le congédiement.

2 assauts

Chacun des deux infirmiers a porté des voies de fait à deux reprises sur le même patient, M. Georges Dupont, a souligné Me Dumas. Il a tenu à préciser qu'il s'agissait de voies de fait simples en d'autres mots une bousculade. Ce n'est pas un médecin mais plutôt une infirmière qui a été appelée à rédiger le rapport sur l'état du patient Dupont suite aux méfaits qui lui ont été infligés, a précisé M. Paradis, directeur-général par intérim.

Nouveau directeur-général

Le processus de nomination d'un nouveau directeur-général à l'Hôpital St-Joseph est actuellement engagé, des offres d'emploi ont été publiées, quelque 33 applications ont été reçues. Lors de la réunion du conseil d'administration prévue pour le 30 août prochain, un comité de sélection sera nommé afin de choisir, de concert avec le CRSSS-03 et le ministère des Affaires sociales le futur directeur-général de l'institution. Son entrée en fonction est prévue avant la fin de l'automne, a précisé M. Paradis.

Conseil d'administration

L'actuel conseil d'administration de l'Hôpital St-Joseph se compose comme suit: madame Rita Trottier (vice-présidente) et Me Sarto-Yves Dumas représentant le socio-économique termineront leur mandat cet automne, le Dr Norbert Nadeau (conseil des médecins et dentistes) et M. Denis Levasseur (personnel non clinique) y siégeront jusqu'en mai '81 ainsi que Mlle Linda Poussard (personnel clinique) quant à Mlle Norma Bérubé et M. Bertin Michaud ils représenteront les usagers jusqu'en mai '80. Des élections sont prévues cet automne pour nommer l'exécutif du conseil d'administration.

Déficit

Pour la première fois de son existence, l'exercice financier de '78-'79 à l'hôpital St-Joseph a marqué un déficit de \$43,000.00 a rappelé M. Paradis. Dans l'exercice en cours suivant les prévisions budgétaires, le montant de déficit pourrait grimper jusqu'à \$80,000.00, poursuit-il. Mais des modifications à l'organigramme permettront à l'Hôpital St-Joseph d'éviter l'accroissement de ce déficit et peut-être même d'éponger celui de l'exercice antérieur, selon les précisions apportées par Me Dumas.



Protéger mon cours d'eau c'est vital!

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU



GROS LOT
\$278,000
approximatif, vendredi

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
2	12	14	26	29	34
6 SUR 6	0		\$143,827.00		
5 SUR 6	111		\$1,166.10		
4 SUR 6	4397		\$81.70		
5 SUR 6+	3		\$28,765.30		
				1	
				VENTES TOTALES	\$1,498,194.

Tirage 9-20		Vendredi 17/08/79	
NUMÉRO COMPLET	NUMÉRO	POSSIBILITÉ DE	
894 168	3	GAGNANTS DE	\$50,000.
94 168	27	GAGNANTS DE	\$5,000.
4 168	270	GAGNANTS DE	\$250.
168	2700	GAGNANTS DE	\$50.
68	27000	GAGNANTS DE	\$5.

Tous les billets gagnants de \$250. et \$50. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

Comité des 2 voies:

Québec négocie

Par Mireille R. Tremblay

Le ministère des Transports du Québec reconnaît le besoin d'une voie reliant la TransCanadienne à la TransGaspésienne en passant par le Parc Industriel ainsi que d'une voie pour desservir l'usine F.F. Soucy et, à cet effet, a ouvert les négociations.

C'est ce qui se dégage de la conférence de presse tenue lundi le 20 août, par le député Jules Boucher, en présence des membres du comité des 2 voies.

Dans une lettre qu'il adressait au député Boucher, vendredi le 17 août dernier, le ministre Lessard convient de les construire. Par ailleurs il pose certaines conditions dont confier la maîtrise d'oeuvre à la Cité de Rivière-du-Loup et à la Paroisse St-Patrice, conjointement. Tout en annonçant sa participation financière à 40% du coût ou \$1 million maximum (la moindre des deux sommes) Transports-Québec invite les municipalités concernées à faire appel à l'industrie et Commerce qui, par le biais de l'Entente auxiliaire Canada-Québec pourrait couvrir une bonne partie de la différence.

De plus, la Cité de Rivière-du-Loup devra se charger de la préparation des plans et devis, de l'obtention des permis nécessaires de l'environnement, de l'expropriation et de la réalisation des travaux.

Une route Gros-Cacouna - Rivière-du-Loup

L'offre actuelle du ministère des Transports se complète d'une entente pour réaliser ultérieurement une voie directe Rivière-du-Loup - Gros-Cacouna lorsque seront concrétisés des projets tels que Hâvre Champlain et terminal méthanier. Une voie reliant le Port à la route 20 est donc actuellement planifiée par Transports-Québec, même si on ne peut à ce moment, avancer de chiffres sur son coût éventuel.

Cette nouvelle a semblé surprendre le député Jules Boucher lui-même ainsi que les membres du Comité des 2 voies. Cette requête n'a jamais fait partie du dossier soumis par le comité, laissant supposer que le ministère détient de l'information privilégiée sur le développement du port majeur de transbordement à Gros-Cacouna.

Réactions

"C'est avec une vive satisfaction que j'accueille la



Une route plus modeste, à deux voies seulement pourrait être installée pour contourner le trafic du centre-ville de Rivière-du-Loup, réduisant ainsi les coûts. Quant au tracé, aux municipalités de déterminer elles-mêmes le tracé le moins coûteux, a déclaré le député Jules Boucher [à gauche] lors d'une conférence de presse en compagnie du président du comité des deux voies, M. André Plourde.

réponse du ministère des Transports", a déclaré le député Boucher. "Nous avons maintenant un engagement écrit du ministère des Transports et une offre concrète à débattre", a-t-il poursuivi.

Pour le conseiller Gilbert Pelletier de la Cité de Rivière-du-Loup, il s'agit plutôt d'un cadeau de Grec offert par Transports-Québec puisqu'il "se décharge sur les municipalités des responsabilités, des travaux et même du financement". "L'erreur du ministère des Transports qui, à l'origine a oublié de construire un lien entre les deux grandes routes, ne doit pas aujourd'hui retomber à la charge des deux municipalités concernées", poursuivait-il.

Quant au président du comité des 2 voies, M. André Plourde, cette annonce "prouve que le projet est maintenant débloqué au niveau des ministères, il s'agit d'une ouverture à la négociation ce que le comité entend bien poursuivre".

"Le ministère de l'industrie et commerce (MIC) a déjà manifesté son ouverture à des projets tels que la voie de ceinture et la voie de desserte puisque dans les deux cas, les routes sont essentielles au développement industriel. Des ententes de principe ont même déjà été prises avec le MIC qui, par l'Office de planification et de développement du Québec, (OPDQ) l'Entente auxiliaire Canada-Québec et le ministère de l'Expansion économique régionale (MEER), pourrait combler la presque totalité du montant impliqué" a expliqué avec optimisme, M. Plourde.

L'Association de la construction de l'Est du Québec proteste

[M.R.T.] Par deux fois, l'Association de construction de l'Est du Québec a protesté auprès du ministère des Affaires municipales [MAM] concernant des projets de construction dans notre territoire.

Comme le souligne un communiqué émis par l'organisme dont le siège social est à Rimouski, les entrepreneurs et travailleurs de la construction sont actuellement lésés par les autorisations fournies récemment pour la préfabrication de HLM destinées la zone Gaspésienne ainsi que par la construction de l'Hôtel de ville de Notre-Dame-du-Lac sans passer par un entrepreneur général.

HLM préfabriquées

Pour les villes de Carleton, Pointe à la Croix, Gaspé et New-Richmond, le ministère des Affaires

Municipales (MAM) a autorisé l'installation de 84 unités de logements HLM préfabriquées. Soulignant le fort taux de chômage régional, l'association revendique le droit fondamental des "travailleurs à bâtir chez-nous dans nos régions les édifices gouvernementaux ou paragouvernementaux desservant notre communauté".

L'Association conclue sa missive au ministre Guy Tardif l'invitant à inciter la Société d'Habitation du Québec à reconsidérer une décision qu'elle estime injuste.

Hôtel de ville de Notre-Dame-du-Lac

C'est en régie interne que la municipalité de Notre-Dame-du-Lac entend construire son hôtel de ville, de conception futuriste sans faire appel aux entrepreneurs généraux, décision qui a reçu

l'approbation du ministère. Or, les membres de l'Association de la construction du Bas St-Laurent estiment préjudiciable à leur entreprise et à ses travailleurs, qu'une construction de cette importance échappe à leur implication.

Soulignant les nombreuses normes auxquelles l'Etat force les constructeurs de se soumettre (compétence technique, administrative, sécurité ainsi que solvabilité) l'association régionale s'oppose à voir ensuite le gouvernement ignorer ces mêmes entrepreneurs en règle.

L'autorisation donnée à Notre-Dame-du-Lac devrait lui être retirée, de conclure Jean-Claude LePage, président de l'Association, et la contraindre à offrir ce contrat par soumissions.



1 RUE ST-LAURENT
RIVIERE-DU-LOUP
LICENCIE

SPECTACLES:

Mercredi 22 août au
dimanche 25 août

**Guy Chamberland
John Halpin**

Chansonnier
québécois

EXPOSITION

Jusqu'au 25 août
encre sur soie et
céramique de
Sylvie Lefebvre
de Trois-Rivières.

26 août
Vêtements de cuir par
**Brigitte Chouinard de
St-Epiphane**

AIR CLIMATISE

Nous servons toujours
notre nourriture
maison.

Nous vous invitons
aussi à déguster notre
savoureuse Sangria...

HEURES D'OUVERTURE:

de 2.00h. P.M.
à 2.00 A.M.

Sept jours par semaine

IMMEUBLES
**G/MC
INC**
COURTIER

**103 Hôtel de Ville
Rivière-du-Loup**




Marius Guérette
agent d'immeuble
Rés.: 862-0608
Bur.: 862-9015

**Vous voulez acheter ou vendre une maison,
venez me rencontrer aujourd'hui;
vous me remercirez plus tard.**



**Propriété neuve comptant 3 log. dont 1 5/4 p.
occupant tout le rez-de-chaussée-ch. élec.-28' x
46'-propriété très économique-RIVIERE-DU-
LOUP.**

Je suis disponible en tout temps.



En service



Robert & Yvan Perron
(Pharmaciens)

De midi à 21:00 hres

24, Frontenac
Rivière-du-Loup
862-6344

éditorial invité

Les jeunes, une préoccupation permanente?

On a dépensé en 1979 des sommes considérables pour l'Année Internationale de l'Enfant. Il est peut-être temps de faire une pause et de se demander collectivement ce que l'on a entrepris et ce qu'il restera lorsque le dernier jour de décembre sera terminé. L'inventaire sera peut-être rapidement complété. Il y a eu certes des réalisations, mais à ma connaissance rien de permanent.

La Maison des Jeunes qui doit fermer ses portes d'ici peu faute d'argent, pourrait certainement se relever pour peu que tout le monde regarde ce qui est fait ou pourrait être fait pour les jeunes. Nous avons déjà vu disparaître localement et régionalement des institutions spécialisées pour les jeunes garçons et filles et qu'aucune démarche n'ait été entreprise pour les sauvegarder. Depuis plus d'un an, la seule travailleuse sociale à l'élémentaire à Rivière-du-Loup n'a pas été remplacée et je pourrais continuer la liste.

A l'inverse, les revues obscènes et pornographiques sont étalées partout et

feuilletées ou achetées par les jeunes sans que personne n'intervienne. Les jeunes ne savent plus où aller si ce n'est dans les salles de jeux ou tout simplement flâner sur la rue à la recherche de plaisir et de liberté.

On sent que le laisser aller des vingt dernières années a produit cette génération qui n'est pas prête à renoncer à la vie facile croyant que c'est la vie heureuse. Est-ce que les adultes sont disposés à s'autodiscipliner à revenir à la notion d'autorité et de discipline, celle de notre époque, expliquée et comprise. L'autorité n'est plus l'exercice d'un pouvoir absolu mais une compréhension profonde des changements; une autorité qui est capable d'influencer par sa propre conduite, donc responsable vis-à-vis soi-même et les autres.

De son côté, l'enfant est plus motivé à appliquer des solutions si elles lui sont expliquées, il sera peut-être moins porté à se justifier en se comparant à la conduite des adultes.

Il existe à Rivière-du-Loup une volonté ferme et un désir certain de s'occuper des jeunes. Je l'ai constaté lors de nombreuses rencontres que j'ai eu cette année avec différents groupements. Certains clubs sociaux font beaucoup pour les jeunes et méritent notre admiration. Mais il reste bien du travail à concrétiser. La Maison des Jeunes a comblé un vide et s'est administrée avec de l'aide temporaire et malheureusement pas toujours renouvelable. Il est normal que les autorités soient hésitantes devant le peu de réaction suscitée par l'annonce de sa fermeture. Si personne ne dit publiquement qu'un instrument essentiel de prévention et de formation est en voie de disparaître, l'inévitable se produira et encore une fois nous laisserons disparaître en silence un actif indispensable.

Dans quelques jours le clairon sonnera. Est-ce qu'il annoncera la mort ou le réveil?

Bertrand Lafortest.

le sel de la semaine

Beauvais Bérubé.

La famille: cellule sociale et religieuse

Pendant des générations, il ne s'est trouvé personne pour contester le statut déjà reconnu de la famille comme cellule de base de toute société organisée.

Il aura fallu une crise de civilisation de l'ampleur de celle que nous traversons pour que cette vénérable institution se retrouve ébranlée dans ses bases par deux menaces particulièrement graves, la dénatalité et le divorce.

Le Québec, où avec la foi et la langue, la fécondité des foyers et les solides

traditions familiales ont contribué à assurer jusqu'à ces dernières décennies la survivance et la vitalité de notre groupe ethnique, n'a pas été épargné par le vent de changement qui continue à bouleverser le mode de vie des québécois.

En effet, chez-nous, la limitation des naissances, l'avortement, l'émancipation précoce des jeunes, la pseudo-libération de la femme, et, plus généralement la révolution sexuelle et l'avènement de la société permissive, ont

contribué à l'éclatement de milliers de foyers.

Aussi ne faudrait-il pas s'étonner de constater que depuis une dizaine d'années on assiste à une prise de conscience progressive par les autorités en place, de la nécessité d'existence d'une action concertée pour sauver les familles d'une désintégration qui, de plus en plus généralisée, risque de provoquer un effondrement de la société organisée dans laquelle nous vivons.

Certains groupements connus comme le Service d'Orientation des Foyers et le mariage Encounter, ont été parmi les premiers à promouvoir le sens des responsabilités et le dialogue chez les couples mariés, en vue d'éviter la faillite de très nombreux foyers mis en péril par les courants d'idées et la manière de vivre du siècle. Ces organismes ont compris qu'il existe une relation très étroite entre la survie des familles et la bonne santé sociale.

Gardiennes de vertus sociales qui ne se démodent pas, la famille a toujours été chez-nous, dans le passé, un foyer de vie religieuse, une cellule de base de chrétienté.

C'est ce dont l'Eglise devient de plus en plus consciente, dans l'optique d'un corps fort de la bonne santé de toutes ses parties composantes. Récemment on assistait à la même conscientisation chez les membres des services du diocèse de Ste-Anne et dans les zones pastorales de la même circonscription religieuse.

Cette prise de conscience, à ces niveaux, aura été tellement profonde qu'elle aura incité les responsabilités de l'orientation pastorale diocésaine à choisir la famille comme thème d'action pour l'année 1979-80. Ce thème est plus précisément "La famille, lieu de rencontre de Jésus-Christ".

Un autre fait significatif: la décision des évêques du Canada de donner priorité aux fonctions de la famille chrétienne dans le monde contempo-

rain, lors de leur synode de 1980.

Il faut se réjouir de l'éveil du laïcat et des autorités religieuses à l'urgence de sauvegarder les valeurs sociales et chrétiennes dont la famille a toujours su assurer la survie. C'est toute la société qui a à gagner d'une telle attitude.



St-Laurent-Echo

16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup
G5R 4C3
Tél.: 862-1774

Directeur-général: Georges Fraser
Chef de bureau: Aline Dion
Publicitaires: Maurice Paré, Pierre Lévesque
Secrétaire à la publicité: Marthe Paré
Caricaturiste: Serge Métivier
Redactrice en chef: Mireille R. Tremblay
Journalistes: Beauvais Bérubé, Lyne Chassé
Sports: Gilles LeBel, Régent Ouellet
Chef monteur: ca-ten

Tirage et distribution: Hubues Bérubé
Abonnement: Maryse Boucher
Tombe des nouvelles (pour communiqués): Vendredi, 12 heures.
Tombe de la publicité: Jeudi, 17 heures.

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.
Abonnement 12 mois: \$13.00
\$40.00, 1 an (autres pays)
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement numéro 0758

Au service du K.R.T.

La Maison des Jeunes ferme

Par Lyne Chassé

C'est le 24 août prochain que la Maison des Jeunes fermera définitivement ses portes. Après avoir tenté maintes démarches auprès de la population et des autorités en place pour demeurer ouverte et épargner un déficit financier de \$2,500.00, la Maison des Jeunes se voit aujourd'hui engagée dans une voie sans issue.

Cette déclaration nous a été faite par M. Jude Brousseau, l'actuel directeur de la Maison des Jeunes, mardi dernier, au lendemain d'une rencontre en comité plénier avec le conseil de ville, la veille soit lundi le 13 août.

Selon le directeur de la Maison des Jeunes, peu d'espoir subsiste d'obtenir de l'aide financière de la Ville. Ainsi,



Jude Brousseau: "Dans 2 jours la Maison des Jeunes ferme".

dit-il, nous avons soumis différentes hypothèses d'aide financière que pourrait nous donner la Ville mais sans avoir obtenu de réponse vraiment concrète.

A cet effet, M. Brousseau nous a cité ce qui avait été présenté au comité plénier lundi soir. Tout d'abord, le conseil d'administration de la Maison des Jeunes a soumis le projet de transformer la Maison des Jeunes en centre communautaire, projet d'ailleurs qui a été présenté au Haut Commissariat et qui permettrait à la Maison des Jeunes de survivre. Rappelons que le Haut Commissariat est présentement à étudier cette demande.

D'après notre interlocuteur, la Maison des Jeunes demande à la Ville \$6,000.00 ce à quoi le Conseil aurait répondu que l'année fiscale était terminée, elle ne pouvait donner aucun argent.

La Maison des Jeunes aurait alors proposé au Conseil de reporter à janvier prochain, la contribution financière, de la Cité, date où sera connue la réponse du Haut Commissariat. La Ville aurait répondu par la négative, selon le directeur de la Maison, expliquant qu'elle ne pouvait s'engager pour un autre conseil municipal puisque, comme on le sait, il y aura des élections municipales à l'automne.

Quant au déficit de \$2,500.00, la Maison des Jeunes a rappelé au Conseil qu'elle avait payé \$2,000.00 d'électricité cette année et sollicité une compensation financière.

En réponse, le Conseil a référé le tout au comité financier.



De plus, la Maison des Jeunes a rappelé au conseil de ville que le député Jules Boucher l'avait informée en juillet dernier, que le gouvernement provincial consentirait une subvention de \$1,000. si la Ville en faisait autant. M. Brousseau nous a précisé que cette hypothèse n'avait pas été retenue par le Conseil.

La Maison des Jeunes fermera donc le 24 août, jour où se termine le présent projet Jeunesse Canada au travail. La Ville n'acquiesce pas à la requête car elle semble estimer qu'il n'y a pas assez de jeunes qui fréquentent le Centre. Sur ce, M. Brousseau réplique

en précisant que la Maison des Jeunes est la Maison des Jeunes la plus fréquentée au Québec parmi toutes les autres avec un taux de fréquentation de 50 jeunes par jour. Enfin, toujours selon M. Brousseau, la Ville trouve qu'il n'y a pas assez d'implication de la part des parents comme pour le mouvement scouts, cité en exemple au cours de l'entretien. M. Brousseau ne trouve pas la comparaison valable, les 2 clientèles étant fort différentes.

L'actuel directeur de la Maison des Jeunes espère une réaction spontanée de contestation de la part des parents et des enfants. "Manifestez votre désappointement", conclut-il.

Survie de BRITEQ reportée à l'automne

Par Lyne Chassé.

Le Ministère des Richesses naturelles du Québec a assuré la survie de BRITEQ jusqu'à l'automne, en lui accordant le contrat d'une étude sur l'industrie de la tourbe au Québec au montant de \$19,220.00.

C'est ce que nous a déclaré M. Gilles Dubé,

co-gérant de BRITEQ, politique sur la tourbe, lundi dernier.

Rejoint au téléphone, M. Dubé nous a précisé que les travaux ont débuté le 3 juillet dernier et se poursuivront jusqu'à la fin août, date où un rapport sera remis à un comité de travail au Ministère des Richesses Naturelles en vue de l'élaboration d'une

politique sur la tourbe. Selon le co-gérant, les paramètres de l'étude portent sur différents aspects socio-économiques de l'industrie de la tourbe au niveau de la région et de tout le Québec. Ainsi, enchaîne M. Dubé, on traitera, entre autres, du transport de la tourbe, de sa transformation, des réserves de tourbe, de la main d'oeuvre et de la publicité.

Six personnes travaillent à la mise en chantier du rapport. Il s'agit des chercheurs, MM. Georges Gagnon et Carol Lévesque, de la documentaliste, Mme Ginette Michaud, de la secrétaire, Mme Audrey Ouellet et le projet sera coordonné par MM. Gilles Dubé et Roch Nadeau.

De plus, M. Dubé entend sous peu être capable de pouvoir avancer des données afin de broser un tableau socio-économique de l'industrie de la tourbe dans notre région.

Le pessimiste:
déchire son billet
avant le tirage

Au 6/36, on peut aussi gagner
avec 5 et même 4 bons numéros!



Construction Goscobec Inc.
Rivière-du-Loup



RECHERCHE

Sous-traitant pour faire le transport
de ses déchets industriels.

La personne intéressée devra
posséder un camion à benne
basculante.

Pour informations,

862-9628

et demander Renaud Beaulieu

Grâce à une Témiscouataine Un organisme international vient s'établir à Montréal

[B.B.]—C'est en grande partie grâce au travail de la maîtresse de poste de Ville Dégelis, Mme Nicole Morel, que l'Association Internationale des Receveurs de la Poste [A.I.R.P.], vient de décider du transfert de son siège social de Genève à Montréal.

En sa qualité de gouverneur pour le Canada et de membre du comité directeur de l'organisme, Mme Morel s'était vu confier la mission de préparer un dossier destiné à faire ressortir les avantages que pourrait trouver l'A.I.R.P. à venir s'établir à Montréal.

Lors de sa fondation en 1974, l'A.I.R.P. s'était fixée à Genève, Suisse, et y demeurait depuis. La hausse du franc suisse a été le facteur principal qui a incité l'organisme à déménager ailleurs son centre administratif et de services.

-Avantages reconnus-

A la réunion de mai 1979 du comité directeur, à laquelle assistait Mme Morel à Casablanca, Maroc, les dirigeants de l'A.I.R.P., après avoir pris connaissance du dossier

de Montréal, ont préféré cette dernière ville aux quatre autres également susceptibles d'être choisies, à savoir Dublin, Monaco, Luxembourg et une ville des Etats-Unis.

Lors de l'annonce officielle de l'établissement de l'A.I.R.P. à Montréal, au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville, le 3 août dernier, le maire Jean Drapeau a tenu à féliciter publiquement Mme Morel du succès de ses démarches en faveur de Montréal, avant d'exprimer la satisfaction des montréalais d'accueillir le siège social de cet organisme international.

En faisant connaître le choix de Montréal, en présence de Mme Morel, le président de l'A.I.R.P., M. Kenneth Ostrom, de Pacifica, Californie, a dit que l'étude comparative des sites proposés favorisait Montréal comme un endroit où il serait possible de réduire les coûts d'exploitation sans compromettre les programmes ni la qualité des services.

Les facteurs favorables retenus étaient la situation géographique, le caractère cosmopolite, les

facilités de communications et l'éventail de services que l'on trouve à Montréal.



Mme Nicole Morel.

L'Association Internationale des Receveurs de la Poste, qui compte des membres dans 102 pays du monde, est une organisation indépendante, apolitique et professionnelle vouée au perfectionnement et aux intérêts de ceux et celles qui en font partie.

Retards dans la construction du bureau de poste de Dégelis

[B.B.]—Des retards sont à prévoir dans la construction d'un nouveau bureau de poste à Ville Dégelis. Selon des fonctionnaires

aux délais anticipés.

Au lendemain de l'élection générale de cette année au Canada, le nouveau gouvernement a décrété le gel de toutes les immobilisations prévues pour des immeubles fédéraux. A ce moment, les quatre soumissions reçues à la suite d'un appel d'offres lancé par le ministère des Travaux publics pour la construction du nouveau bureau de poste de Ville Dégelis avaient déjà été ouvertes, la plus basse ayant été retenue. Il s'agit de la soumission de Construction P.P. Gagnon Inc., de l'Isle-Verte.

-Soumission retenue-

Le directeur de cette entreprise, M. Pierre-Paul Gagnon, a confirmé avoir consenti depuis, à ce que son offre soit prolongée jusqu'au 24 août. Pour leur part, les fonctionnaires du ministère des Travaux publics à Québec croient qu'une nouvelle prolongation d'un mois sera demandée à M. Gagnon. Il devrait donc s'écouler certainement plus

de quatre semaines avant que le gouvernement fédéral donne le feu vert à la construction du nouveau bureau de poste de Dégelis. Ce, à moins qu'un déblocage imprévu vienne précipiter les choses.

-Pressions municipales-

On sait que le Conseil de Ville Dégelis, à sa séance du 2 août, a donné instruction à son secrétaire municipal de s'informer auprès de l'entrepreneur Gagnon concernant la date du début des travaux de construction.

Une demande de la maîtresse de poste de Ville Dégelis, Mme Nicole Morel, relativement à la distribution du courrier a été mise à l'étude par le Conseil. Cette demande a trait à la réorganisation des zones de routes rurales existantes depuis 1945. Une telle réorganisation est rendue nécessaire par la relocalisation du bureau de poste, dont l'immeuble neuf sera situé sur la huitième rue, alors que le bureau actuel est localisé sur la sixième rue.

Ville Pohénégamook:

L'Aménagement d'une dentisterie: Maintenant amorcée

Par Linda Bossé

Lundi le 20 août les travaux pour l'aménagement d'une dentisterie, à même l'Hôpital du quartier St-Eléuthère, à Ville Pohénégamook, ont débuté.

Après s'être assuré que le bâtiment répondait aux normes établies par le Ministère des Affaires Sociales (M.A.S.), ce dernier a autorisé immédiatement le début des travaux avec une subvention de l'ordre de \$35,000.00. Selon M. Gilles Chartier, directeur général du C.L.S.C. des Frontières, ce montant pourra être augmenté s'il y a justification suffisante.

l'automne.

Point de service à Rivière-Bleue

On sait déjà qu'un point de service avec dentisterie a été accordé à Rivière-Bleue tout récemment et que la municipalité s'est engagée à défrayer les coûts de construction d'un édifice spécialement aménagé pour ces fins, que le Ministère des Affaires Sociales louerait à bail, et ce, pour un long terme.

Etant donné que cette décision est de toute der-

nière minute, le dossier n'a pas encore été finalisé. Après une étude plus approfondie de la part du Ministère et une entente avec M. Henri-Paul Chaput, directeur des services communautaires et principal négociateur pour le M.A.S. dans cette affaire, le C.L.S.C. des Frontières autorisera aussitôt la construction de l'édifice à Rivière-Bleue, tel que demandé par le Ministère.

Selon les principaux négociateurs, les derniers accords devraient être finalisés d'ici la fin du mois d'août ou le début du mois de septembre.

Cette subvention de \$35,000.00, accordée par le M.A.S., ne comprend pas les achats d'équipements qui atteignaient jusqu'à lundi, le montant de \$48,000.00.

Cette dentisterie sera dotée de deux chaises de dentiste et si des problèmes majeurs ne viennent pas entraver les travaux amorcés, la population de Ville Pohénégamook pourra bénéficier de ces services dès le début de

**LES CASSE-COU
LES PLUS DROLES DES
ETATS-UNIS!**

POUR TOUS

**Vous voulez vous
construire cet automne?**
N'hésitez pas, venez nous voir.



Nous avons plus de 20
modèles
à votre disposition.

*CONSTRUCTION ST-EPIPHANE INC.,

vous offre des prix défiant toute compétition.

Notre isolation est au-delà des exigences gouvernementales

Nous sommes distributeurs de la maison usinée

HABITEC 2000.

Nous faisons aussi la construction sur place.

Pour toute estimation gratuite,
sans obligation de votre part,
voyez nos représentants: **JACQUES POITRAS 862-3946**
MAURICE POITRAS 862-2306

Construction St-Epiphane Inc.

MAISONS RESIDENTIELLES

JACQUES POITRAS, représentant

ST-EPIPHANE

RIVIERE-DU-LOUP

TELEPHONE: 862-4916

Le J.E. Bernier II a séjourné à Rivière-du-Loup

Par: Mireille R. Tremblay

A moins de 300 milles de son objectif, le lac St-Louis près de Montréal qui mettra un terme à sa circonvolution de quelque

ser que le voilier ne mesure que 35 pieds de long par sa coque toute long par 11 pieds de large, sa coque toute d'acier est munie d'un moteur auxiliaire de 36 chevaux.

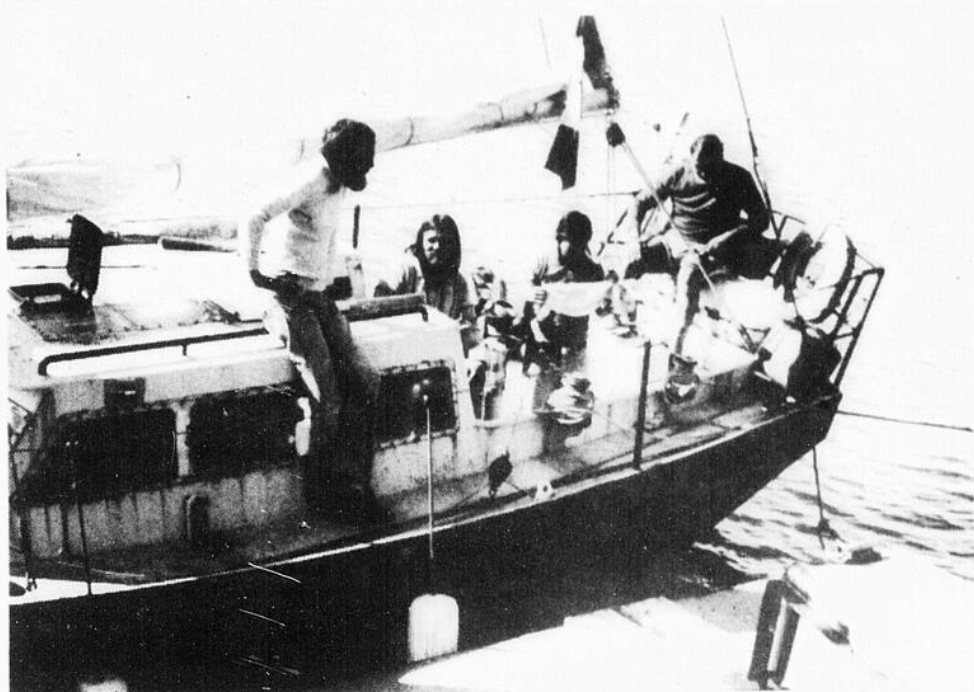
côtes du Groënland jusqu'au retour des beaux jours. La deuxième saison hivernale ('77-'78) a immobilisé le voilier dans les Territoires du Nord-Ouest à proximité de Resolute. L'été '78 devait marquer le triomphe du J.E. Bernier sur l'Arctique puisque c'est alors qu'il franchissait Point Barrow à l'extrémité Nord de l'Alaska avant de s'engager en direction Sud, le plus difficile était alors passé.

Réparations

Le triomphe sur l'Arctique n'allait pas sans sérieusement abîmer le voilier qui séjournait à compter de l'automne dernier jusqu'en février '79 en cale sèche à Vancouver, pour le remettre en état.

Vers Panama

C'est par une descente rapide que le J.E. Bernier II s'est acheminé vers le Sud et le canal de Panama, des vents très favorables lui ont même fait parcourir 1,000 milles en 9 jours. C'est le 13 juin que le J.E. Bernier II arrive au canal de Panama par où il traversa dans l'Atlantique pour la dernière partie du



L'équipage du J.E. Bernier II amarré à Rivière-du-Loup, le capitaine Réal Bouvier (debout à gauche), Yvon Riendeau, Jean-Guy Lavallée et Luis Ferrarese.

Lac St-Louis près de Lachine à Montréal d'où la compagnie l'avait mis à l'eau à l'été de '76 la C.S.L. en fera ensuite la remise au musée maritime J.E. Bernier de l'Islet-sur-Mer, propriété de l'Association des marins de la Vallée du St-Laurent.

Malgré certains malentendus quant aux dates et aux modalités de remise, la compagnie Canada Steamship Lines est toujours déterminée à offrir le bateau au musée de l'Islet-sur-Mer, aurait affirmé la semaine dernière son porte parole.

Une fois remis au musée qui porte le même

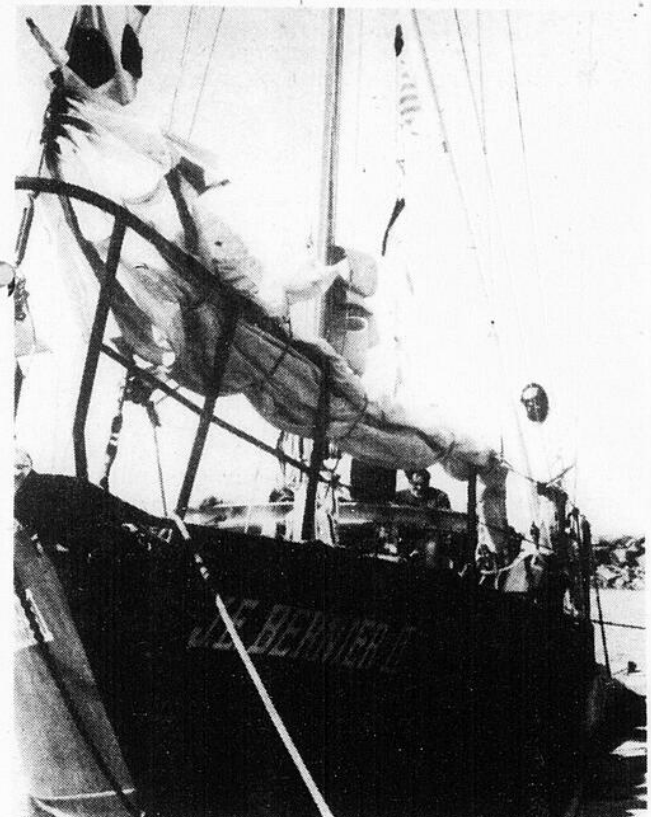
nom, le J.E. Bernier II ne deviendra pas une relique qu'on admire, a souligné le capitaine Bouvier. Il anticipe pour ce bateau d'une valeur de \$80,000.00 une vocation de voilier-école dans les ports du St-Laurent afin de refaire la vocation naturelle de marine marchande de cette partie de la province.

Pour sa part, le capitaine Bouvier envisage maintenant de promouvoir la construction d'un grand voilier de course pour représenter dignement le Québec dans les courses de calibre internationales.

Le vrai défi: l'aventure humaine

"Plus que les glaces, le froid, les tempêtes et les avaries, c'est l'aventure humaine qui est le véritable défi d'une expédition de ce genre", selon le capitaine Bouvier.

"Vivre à 4 ou 5 dans une cabine de 8 pieds carrés devient vite une épreuve pour les nerfs et exige un contrôle et une tolérance au-delà de l'ordinaire". La routine des manoeuvres et des gestes quotidiens sur le bateau constituent à la fois la difficulté et le plaisir d'une telle expédition, a-t-il poursuivi. L'inquiétude quant à la météo demeure toujours latente et oblige l'équipage à être constamment à l'affût.



28,000 kilomètres autour de l'Amérique du Nord, le voilier J.E. Bernier II s'est accosté à la Marina de Rivière-du-Loup, la semaine dernière.

En effet, dès les premières heures de la matinée, jeudi le 16 août dernier, le voilier dirigé par le capitaine Réal Bouvier s'amarrait à la marina loupéroise après avoir navigué de nuit en provenance de Chicoutimi, où dit-il "l'équipage s'était payé une croisière... sur le Saguenay"...

Il y a maintenant trois ans que l'expédition appelée 74 degrés Nord Inc. a entrepris de rééditer l'exploit réalisé par le capitaine J.E. Bernier soit de contourner l'Amérique du Nord en entier en passant par l'Arctique. Mais le bateau qui porte le nom de ce célèbre navigateur originaire de l'Islet sur Mer en est un de plaisance. Il faut ici pen-

Pour tous les commerçants

Une somme de \$300,000.00 a été réunie pour cette expédition par le capitaine Bouvier, qui après avoir acquis une solide expérience de navigation à voile dans les Antilles choisissait de s'attaquer à un défi aussi important.

Trois ans

Il lui aura fallu trois ans pour réaliser son projet dont deux hivers passés dans l'Arctique. Au premier hiver ('76-'77) le bateau a dû s'abriter sur les

périple.

Changement d'équipage

Seul le capitaine Réal Bouvier a réalisé l'ensemble de l'expédition sur le J.E. Bernier II. En effet, de l'équipage original quelques uns sont repartis pour quelques mois puis revenus mais entre-temps plusieurs personnes ont eu la chance de participer à différents stades du voyage.

A Rivière-du-Loup, le capitaine Bouvier était entouré de Jean-Guy Lavallée un technicien de laboratoire qui avait pris le départ en '76 avec Bouvier et qui a rejoint le bateau à Halifax cet été pour boucler la boucle. A Panama, un pilote de ligne à sa retraite, M. Luis Ferrarese 58 ans, et Yvon Riendeau, un ingénieur Montréalais se joignaient à Bouvier. Alors qu'à Miami, l'annonceur de Radio-Canada Jean Ducharme embarquait.

Sort du J.E. Bernier II

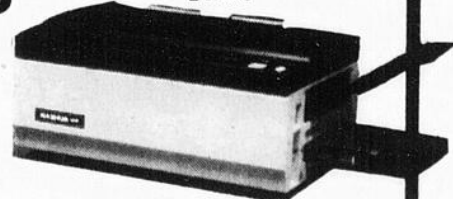
Selon les contrats intervenus entre le promoteur Bouvier et la Compagnie Canada Steamship Lines, (C.S.L.), le J.E. Bernier II doit retourner au



Ensemble depuis Miami, l'annonceur Radio-Canada Jean Ducharme [à gauche] et le capitaine Réal Bouvier.

Nous faisons la vente, l'entretien et la location des photocopieurs

Pour la petite entreprise 1215



Pour la moyenne entreprise 1220

Pour la grosse entreprise 1260 + armoires

Nous avons aussi le service de photocopies.



CRISSES
ENREGISTREUSES
R.O.L.

M. Jocelyn Duclos
Président

Tel. 362 6925

405 A Lafontaine, Rivière du Loup

Transcontinental: Projet de fours à charbon de bois à St-Jean-de-la-Lande

Par Linda Bossé

Depuis six mois déjà, Mme Gisèle Lebrun, coordonnatrice pour la mise sur pied du plan d'aménagement de la Coopérative d'Aménagement des Ressources du Transcontinental (C.A.R.T.), étudie la possibilité d'opérer six fours à charbon de bois à St-Jean-de-la-Lande, et les premières démarches semblent plutôt positives.

C'est en effet ce que nous a déclaré Mme Lebrun lors d'une entrevue accordée au "St-Laurent-Echo".

Ce projet de six fours à charbon de bois, avait d'abord été envisagé avec la construction d'une usine pour la mise en sac du charbon. Mais une rencontre avec M. Michel Lauzon, directeur général pour une entreprise semblable à St-Mathieu, a vite fait de ramener les trois promoteurs (2 personnes de St-Jean et une personne de Bundy Nouveau-Brunswick) à la réalité.

A St-Mathieu, avec 12 fours à charbon, l'usine d'emballage ne pourra fonctionner à son plein rendement qu'en achetant du charbon supplémentaire en "vrac".

Selon Mme Lebrun, coordonnatrice du projet: "Si 12 fours ne peuvent rentabiliser une usine d'emballage, il est inutile de penser à la construction

d'une telle usine pour seulement six fours. Il faudra donc vendre le charbon en "vrac" plutôt qu'en sac et les perspectives de vente en ce sens, semblent des plus intéressantes".

En effet, des ententes qui ne sont encore qu'au stade verbal, auraient été faites avec les promoteurs de l'usine de St-Mathieu, cette dernière étant obligée de prévoir un approvisionnement supplémentaire en charbon pour la rentabilité de son usine d'emballage.

Financement du projet

Un montant de \$80,000.00 est prévu pour l'immobilisation de cette entreprise, ce qui comprendra: le terrain, les fours, les murs de soutien, une bâtisse de service, un abri pour le charbon, l'aqueduc et l'égout, l'achat d'un chargeur et la possibilité d'un camion pour le transport du charbon.

Pour défrayer ce montant, Mme Lebrun compte beaucoup sur des subventions gouvernementales; des entretiens téléphoniques ont d'ailleurs eu lieu avec le Ministère de l'Industrie et du Commerce (M.I.C.) et l'Office de Planification du Développement du Québec (O.P.D.Q.), qui ont fait sensiblement les mêmes réponses, soit: "Trouvez un marché, ensuite des études seront entreprises, s'il y a lieu". Mme Lebrun a affirmé que des rencontres

sont prévues d'ici quelques temps, avec ces mêmes Ministères.

Demande de permis

Les promoteurs du projet sont présentement à l'élaboration d'une demande de permis, et, de transformation du bois, et, de l'environnement.

Les conditions pour répondre aux exigences du Ministère de l'Environnement sont principalement que les fours soient situés à plus de 800 mètres des maisons et des cours d'eau et que les cheminées soient dotées d'un brûleur afin d'éliminer les gaz polluants qui pourraient s'en échapper.

Présentement quatre lots semblent remplir ces conditions, il faudra cependant attendre la visite d'un représentant du Ministère de l'Environnement avant d'arrêter un choix.

Effectifs

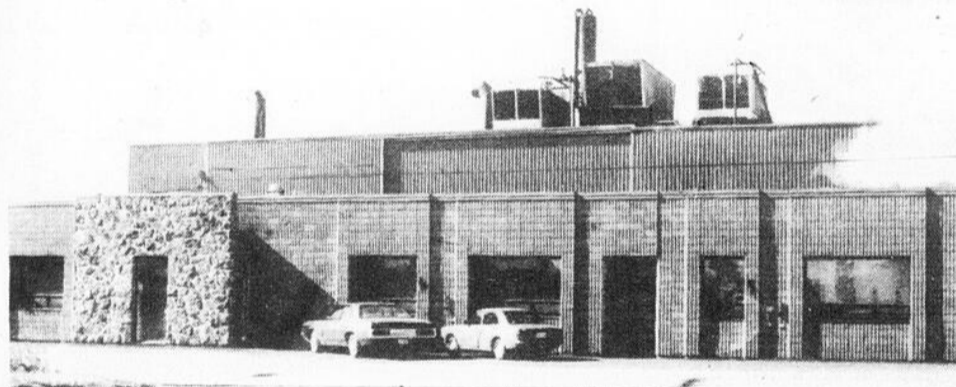
Si le projet se réalise, ce qui n'est pas à prévoir avant la finalisation des

dossiers, c'est à dire l'an prochain, on procédera à l'embauche de deux à trois personnes pour entretenir les fours.



Mme Gisèle Lebrun, Coordonnatrice pour la mise en marche du plan d'aménagement de la C.A.R.T.,

Début d'agrandissement de l'usine de Saint-Alexandre



[B.B.]—C'est cette semaine que doivent débuter à St-Alexandre de Kamouraska, les travaux d'agrandissement de l'usine laitière que la Coopérative Agricole de la Côte-Sud possède à cet endroit.

Depuis quelque temps, déjà, une équipe réduite de travailleurs procédait à la préparation de l'emplacement sur lequel sera érigée l'annexe qui viendra s'ajouter au bâtiment actuel. Cet agrandissement ajoutera 7,000 pieds carrés à l'espace de plancher déjà disponible.

C'est à l'entrepreneur

général Paul Martin, de La Pocatière, qu'a été octroyé le contrat d'exécution de ces travaux d'envvergure, qui représentent un investissement total de \$6 millions. A l'heure actuelle, les noms des sous-traitants ne sont pas encore connus.

-Nouvelle production-

L'usine de St-Alexandre, où jusqu'à ces derniers temps étaient transformées en produits laitiers divers les quelque 170 millions de livres de lait acheminées à cet endroit par les producteurs de la région, se

spécialisera bientôt dans la fabrication de lait en poudre.

Le directeur-général de la Coopérative de la Côte-Sud, M. Roméo Girard, prévoit que l'usine agrandie de St-Alexandre entrera en opération au mois de juin 1980 avec une possibilité annuelle de production des 170 millions de livres de lait instantané. Cette production sera vendue en entier par la Coopérative de la Côte-Sud à la Commission Canadienne du Lait, pour écoulement sur le marché mondial d'exportation du lait en poudre.

AUBERGE LAFRESNAYE

Le soussigné recevra jusqu'au 30 août courant (1979), à 17 heures des offres écrites pour l'achat de toute l'organisation de l'Auberge Lafresnaye à Rivière-du-Loup.

Ces offres devront être séparées pour l'achat du terrain et bâtisses et pour le mobilier.

L'acheteur du terrain et bâtisses devra aussi acheter le mobilier.

Ces offres devront être faites dans une enveloppe cachetée portant la mention "Auberge Lafresnaye".

Tous les intéressés sont invités à assister à l'ouverture de ces offres qui aura lieu à l'Auberge Lafresnaye, rue Fraser à Rivière-du-Loup, à 17 heures, le 30 août courant (1979).

Le soussigné ne s'engage pas à accepter n'importe laquelle de ces offres ni la plus haute ni la plus basse s'il ne les juge pas convenables suivant les salaires de cette organisation.

Signé à Rivière-du-Loup, le 17 août 1979.
Notaire Georges Côté
862-6923
25 rue de la Cour.

A LOUER—Appartement de 4½ pièces meublé, chauffé, éclairé, stationnement entretenu. Pour période de fin d'août au mois de juin, situé à Notre-Dame-du-Portage seulement à 4 milles de Rivière-du-Loup. Aussi maison seule de 6½ pièces. Tél.: 862-3636 sur l'heure des repas. 45-P.



LES COOPÉRANTS
assurance-vie
assurance générale

Benoît Michaud
Représentant

C.P. 63
Route 132 ouest,
St-André, Cté Kamouraska
G0L 2H0
Tél.: 418 493-2394

Des liens solides entre Western et Trois-Pistoles

[B.B.]—Un mariage heureux qui a subi l'épreuve du temps et que rien ne saurait briser: c'est la comparaison qu'employait dernièrement le président de l'Université Western, de London, Ontario, M. George Connell, pour décrire les liens qui, depuis quarante-sept ans déjà, unissent cette institution d'enseignement et Trois-Pistoles.

M. Connell, qui parlait à l'occasion de la séance

en cette ville pour la première fois depuis son accession à la présidence de l'Université, il y a deux ans.

Il a dit avoir été conquis dès l'abord par l'ambiance agréable, la beauté du site, la gentillesse et l'hospitalité chaleureuse des citoyens de Trois-Pistoles qu'il a remerciés ainsi que les autorités de la ville pour les marques de bonté témoignées aux étudiants et au personnel

M. Connell a également eu des mots de remerciements à l'endroit de M. Claude Dumont, qui a succédé à M. François Côté comme président de la Corporation des cours d'été. Il a en même temps remercié chacun des membres de la corporation pour son apport au succès des cours. Le nouveau président a aussi adressé des félicitations à M. John Metford, nouveau directeur de l'École d'été de Trois-Pistoles pour une première saison bien réussie, ainsi qu'au personnel de l'école dont le travail auprès des étudiants est très apprécié.

M. Connell avait été précédé à la tribune des orateurs par le maire de la ville de Trois-Pistoles, M. Jean-Marc D'Amours, le curé de la paroisse, l'abbé Jean-Marc Lévesque, le président de la Corporation des Cours d'été, M. Claude Dumont, M. Rossaire Gendron, député de Kamouraska-Rivière-du-Loup aux Communes, et M. Thomas Tuinsberg, doyen de la faculté de l'Éducation permanente.

Tous ont souligné tout à tour que les sessions de 1979, comme toutes les précédentes, d'ailleurs, se sont révélées enrichissantes tant au plan de l'éducation qu'au plan humain pour ceux et celles qui y ont participé. Ces contacts quotidiens de deux groupes ethniques ont démontré que les Canadiens anglais et français, malgré des divergences de mentalité et de



Deux étudiants, Fiona Watson et Peter Campisi relatent leurs impressions sur la session qui s'achève.

culture, sont capables de compréhension mutuelle et de dialogue positif. Chacune des personnes entendues a eu des paroles d'éloges pour la conduite des étudiants, le dévouement des professeurs et des hôtes, pour citer ensuite en exemple les cours d'été de Western comme un moyen de promouvoir des liens d'amitié et de cimenter l'unité canadienne.

Aux étudiants, elles ont souhaité plein succès dans leurs études et dans la vie, les invitant par la

suite à se faire des artisans du bi-culturalisme et du bilinguisme au Canada.

Enfin, un étudiant et une étudiante, Peter Campisi et Fiora Watson, ont évoqué avec un enthousiasme teinté d'émotion, les expériences vécues à Trois-Pistoles, une localité dont on s'éloigne toujours avec regret après y avoir vécu des jours heureux. Les mêmes sentiments ont été exprimés par Anne Bazinet, en son nom et celui du groupe francophone.

L'interprétation de deux pièces vocales du répertoire classique, par la chorale étudiante, a été suivie de la proclamation des mentions décernées à des élèves francophones et anglophones méritants, et l'attribution de divers trophées. M. Richard Tremblay agissait comme maître de cérémonie.

Au total, 364 étudiants anglophones et francophones ont participé aux deux sessions de cours de l'Université Western à Trois-Pistoles, la première au cours de l'hiver dernier, et la seconde cet été.



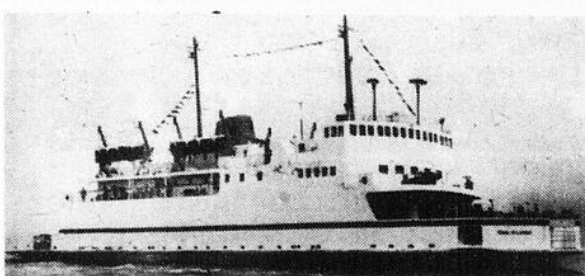
M. George Connell



Le président de l'Université Western, M. Connell, remettant à Greg Beddone la coupe du président décernée à l'étudiant anglophone qui a montré le plus d'intérêt à l'école non seulement dans les cours, mais aux activités para-scolaires de l'École d'été de Western. La coupe Lacroix est allée à Brian Demill, la coupe Charles-Henri Rioux à Jean Pelletier, la coupe du Président à Nathalie Guérette, le trophée Elisée Rioux à Peter Frayne, et la coupe L'Italien à Mme Victoire Belzile.

de clôture des cours d'été de Western, à l'auditorium de la Polyvalente de Trois-Pistoles, le 1er août, a fait part du plaisir qu'il éprouvait de se trou-

veillant des cours d'été. Il a exprimé ensuite sa gratitude pour l'appui fidèle accordé par Trois-Pistoles à l'école d'été de Western à cet endroit.



2 traversiers à votre service

Horaire des traversées—1979

"Saison estivale"

7 Voyages Aller-Retour par jour

du 21 juin au 4 septembre

Du 21 juin au 4 sept.			
Départ Rivière-du-Loup :	08h30	09h30	11h45
	13h00	15h15	16h30
	17h45	19h00	
Départ St-Siméon :	07h45	10h00	11h15
	13h30	14h45	17h00
		20h30	

TARIFS

Passagers : adultes : \$4.25 aller seulement

Enfants de 6 à 11 ans : \$2.25 aller seulement

Enfants de moins de 6 ans : Gratuit

Automobiles, jeeps, camionnettes, wagonnettes : \$9.50 aller seulement, conducteur non compris.

Tarifs pour bicyclettes, motocyclettes, véhicules lourds et autobus seront donnés sur demande.

L'horaire et les tarifs sont sujets à modifications sans préavis.

Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas.

Benoît Pommet, Directeur

**LA TRAVERSE RIVIÈRE-DU-LOUP
ST-SIMÉON LTÉE**

RIVIÈRE-DU-LOUP—(418) 862-6094-9545
ST-SIMÉON—(418) 638-2856

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE.

Bouchard (Rodolphe)-Mme Maria Bouchard ainsi que ses enfants Francine, Louis, Gaétan, Pauline et Yvan remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Rodolphe Bouchard, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

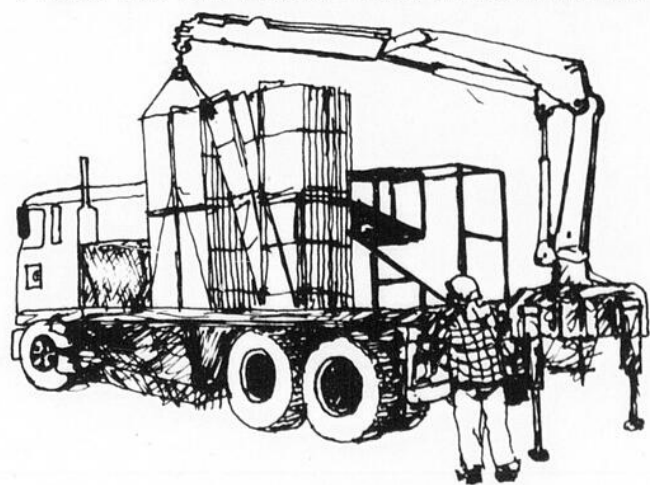
SERVICE ANNIVERSAIRE



Samedi, le 25 août 1979, à 16 heures, en l'église Saint-François-Xavier de Rivière-du-Loup, sera célébré le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. Antoine Bérubé, époux de Yvette Lamontagne. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VITE ET BIEN A UN PRIX INFÉRIEUR,, EST NOTRE DEVISE

POUR LE COFFRAGE DES FONDATIONS



NOUS POSÉDONS UN ÉQUIPEMENT SPÉCIALISÉ QUI PERMET DE FAIRE LE COFFRAGE ET LE DECOFFRAGE D'UN SOLAGE EN 1½ JOURNÉE A DES PRIX JAMAIS VUS DANS LA RÉGION.



409 TEMISCOUATA, RIVIÈRE-DU-LOUP, 862-9548

A Trois-Pistoles:

La Caisse Populaire contribue au développement communautaire

[B.B.]—La Caisse Populaire de Trois-Pistoles, qui célébrera ses quarante ans d'existence à l'automne, s'implique de manière croissante dans le développement de cette ville.

A l'occasion de l'assemblée générale annuelle de cet organisme, le 20 août dernier, les interventions de la Caisse

dans les secteurs de l'économie, de la culture, des loisirs, des sports et du développement communautaire ont été soulignées.

-Expansion économique-

Dans le domaine économique, la Caisse a profité de la Semaine de la Caisse Populaire, le printemps dernier, pour

organiser un mini-sommet économique auquel une soixantaine de chefs de file ont participé. Pour assurer des lendemains à cette initiative, un comité de relance économique a été formé avec mission de mettre en place une structure permanente de promotion des intérêts socio-économiques du milieu. Pour amorcer ce travail, la Caisse a ac-

cepté de parrainer un projet Jeunesse Canada au Travail qui a permis à quatre étudiants de préparer un inventaire économique devant servir d'outil de base à la relance de l'économie locale. Un geste encore plus concret de promotion économique a été l'achat, par la Caisse, d'une bâtisse et d'un terrain à vocation commerciale et industrielle, pouvant être mis à la disposition d'industriels intéressés.

-Développement social-

Dans le domaine du développement social, pour subvenir aux besoins éventuels de loyers à prix populaire, la Caisse a créé les Habitations Basques Incorporé, une compagnie à but non lucratif qui a déjà acquis les immeubles à Trois-Pistoles. Cet organisme se tiendra à l'écoute des problèmes de pénurie de logement, particulièrement dans un



projet pour personnes âgées.

Au plan culturel, la Caisse a participé activement à la création de la Société Artistique et Culturelle, destinée à promouvoir l'animation culturelle à Trois-Pistoles par une campagne d'éducation à la culture et l'organisation d'activités à caractère culturel. La Caisse a elle-même participé, par une exposition, à la réussite du Festival des Îles 1979, du 13 au 15 juillet.

La Caisse a en outre fourni un apport financier au bon fonctionnement de divers groupements sportifs pour jeunes et adultes, en plus d'affecter plus de \$20,000. à diverses initiatives de développement communautaire.

Enfin, la Caisse de Trois-Pistoles a mis gratuitement sa salle communautaire à la disposition de 110 groupes pour des réunions ayant rassemblé environ 2,300 personnes au cours de l'année écoulée.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

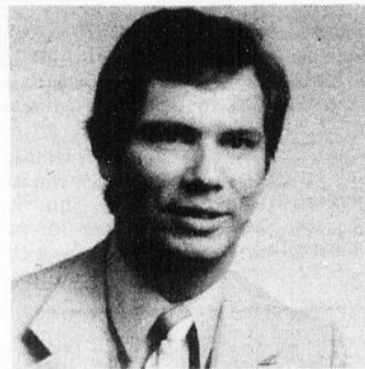
Morin & Raymond Ltée demande des soumissions pour l'inventaire du magasin Western Tire associé autrefois aux Galeries Témis de Cabano.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 25 août et leur ouverture aura lieu le même jour à 2 heures p.m.

Morin & Raymond Ltée ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Pour voir l'inventaire, prière de téléphoner avant de soumissionner à

854-2105 ou 854-2319

Simon, Voyer & Castelli annonce



La Firme de Courtage en Assurance Générale **Simon, Voyer et Castelli Inc.** est heureuse d'annoncer à la population de Rivière-du-Loup, l'accession de **M. Louis Dickner** au plus haut titre de l'Association des Courtiers d'Assurance de la province de Québec, soit **Courtier d'Assurance Agréé.**

L'obtention de ce titre s'inscrit dans le cadre d'un programme très poussé de formation du personnel, ceci afin d'assurer à la population de Rivière-du-Loup et les environs, un service des plus professionnels.



Faveur obtenue avec promesse de publication M.E.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE.

A la suite du décès de Madame Odilon Roy (Alma Lafrance) survenu le 28 juin 1979 à Rivière-du-Loup, sa fille Irène et son mari M. Albany Ouellet et les enfants, ainsi que les familles Lafrance et Roy remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles.

<p>Trust Royal</p> <p>IMMEUBLE</p> <p>Courtier Services immobiliers</p> <p>Roland Von Saenger, Directeur 724-6121</p>	<p>Rue Dugal, centre-ville. Jacques Tardif, 862-2055.</p>	<p>Bungalow 31 x 44, sous-sol fini. Gérard Proulx, 862-2812.</p>	<p>28 x 44, logement 4 1/2 au sous-sol. Jacques Tardif, 862-2055.</p>	<p>28 x 42, grand terrain. René Lapointe, 862-9401.</p>	<p>REPRESENTANTS</p> <p>Jacques Tardif 862-2055</p> <p>Gérard Proulx 862-2812</p> <p>Carole Rioux 862-7423</p> <p>René Lapointe 862-9401</p>
	<p>Grande maison, quartier résidentiel. G. Proulx, 862-2812.</p>	<p>Ferme avec roulant, St-Rock-des-Aulnaies. G. Proulx, 862-2812.</p>	<p>Maison 2 logements. Village St-Antoine. Carole Rioux 862-7423.</p>	<p>Magnifique chalet, très grand terrain, vue sur le lac. Très bon prix. S'adresser à: Carole Rioux, 862-7423.</p>	
<p>Terrains 8,000 p.c. situés à Cacouna. Jacques Tardif, 862-2055.</p>	<p>4 logements, rue Lafontaine. C. Rioux, 862-7423.</p>	<p>\$35,000.</p> <p>Bungalow neuf, 28 x 42, vue sur le fleuve. Jacques Tardif, 862-2055.</p>	<p>A vendre</p> <p>commerces, centre-ville. Bons revenus. Possession immédiate. G. Proulx, 862-2812.</p>	<p>Centre-ville, 9 pièces. Jacques Tardif, 862-2055.</p>	<p>2 terrains situés à Rivière-du-Loup, 8,000 p.c. et 10,000 p.c. C. Rioux, 862-7423.</p>

"Bienvenue chez-nous" Un groupe pour accueillir les nouveaux arrivés

Dorénavant, les nouveaux arrivés dans la Cité de Rivière-du-Loup seront accueillis comme il se doit dans leur nouveau lieu de résidence, l'organisme "bienvenue chez-nous" s'en chargera.

C'est ce que nous annonçait, la semaine dernière, Mme Colette Corbin, hôtesse surveillante de Edmundston, instigatrice de l'implantation de ce service d'accueil à Rivière-du-Loup.

A cet effet, trois hôtesses ont déjà été recrutées pour représenter l'organisme international nommé "welcome wagon", il s'agit de mesdames Georgette St-Pierre, Huguette Maranda et Hélène Bossinotte, de Rivière-du-Loup.

Ayant pour but premier d'assurer l'accueil sous toutes ses formes c'est-à-dire tant aux nouveaux arrivés, qu'aux nouveaux bébés que lors de réceptions de mariage, fiançailles etc... le service "bienvenue chez-nous" allie le service civique et la représentation commerciale.

En effet, lors d'une visite effectuée par une hôtesse de bienvenue chez-nous, toute l'infor-

mation civique et religieuse sur la communauté sont transmises aux nou-

souvent échangeables contre un second présent lors d'une visite au maga-

aux nouveaux résidents. Ce panier est même devenu le symbole de ce

accueil qui ajoute la note humaine si nécessaire à un bouleversement aussi total qu'un déménagement, les hôtesses loupevroises de "Bienvenue chez-nous" ont besoin des résidents actuels. En effet, pour signaler l'installation dans le voisinage de nouveaux propriétaires ou locataires, les résidents de l'entourage sont les mieux placés souligne Mme Corbin. La naissance imminente d'un bébé, des projets de mariage ou de fiançailles

peuvent être signalées aux hôtesses (872-7988 Québec, 862-6811 à Rivière-du-Loup) qui se chargeront de faire l'accueil.

Le mouvement "Bienvenue chez-nous" poursuit son chemin actuellement vers l'Est alors que Rimouski pourrait bientôt voir naître le service. De plus à Notre-Dame-du-Lac, un noyau est en voie de formation, nous a souligné l'hôtesse surveillante.



Des lettres de bienvenue des autorités civiles, religieuses et autres seront remises par ces hôtesses aux nouveaux arrivés, ainsi qu'une liste de tous les services disponibles en ville lors d'une visite d'accueil de "bienvenue chez-nous". Il s'agit dans l'ordre habituel de mesdames Huguette Maranda, Georgette St-Pierre, Colette Corbin, hôtesse surveillante, portant le célèbre panier et Hélène Bossinotte.

veaux arrivés. Mais également, de petits cadeaux leurs sont offerts gracieusement des marchands qui commanditent l'hôtesse. Des cartes de bienvenue de ces entreprises commerciales sont remises à cette occasion et sont

sin.
Un panier célèbre

C'est avec un grand et très joli panier que se présente l'hôtesse à la maison, il contient l'ensemble des éléments qui souhaitent la bienvenue

service international qui compte 8,000 hôtesses dans plus de 4,000 villes du Canada, des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de Puerto-Rico.

Besoin de vous
Afin de dispenser cet

Grande soirée dansante



au profit du Club de rouli-roulant à l'Hôtel Windsor, Rivière-du-Loup

Musique Jet Disco-Bar

Mercredi le 22 août à 8.30 h.

Pour les jeunes de 14 à 18 ans.

(Aucune boisson alcoolique) Entrée \$1.50

Les vêtements d'automne arrivent à La Boutique Réjeanne d'Amours Enr.

Lingerie pour DAMES ainsi que pour toute la famille

Isle-Verte Cté Rivière-du-Loup
Tél.: 898-3198



Un mode d'épargne supérieur

Les certificats de dépôt garanti du Trust Général

- Sécurité du capital et des intérêts
- Taux d'intérêt garanti
- Taux d'intérêt élevé
- Souplesse dans le paiement des intérêts
- Aucun coût

10 1/2%

Intérêts versés annuellement. Période de 5 ans. Dépôt minimum \$500.

Autres certificats à autres taux pour des périodes allant de 30 jours à 5 ans.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Membre de la Société des assureurs-dépôts du Canada.

Demandez le poste 2000

Sept-Îles 968-1830	Rivière-du-loup 862-7286	Montreal 866-9641
Chicoutimi 549-6490	Quebec 688-0630	Outremont 739-3265
Alma 668-3391	Levis 833-4450	Hull 771-3227
Rimouski 724-4106	Trois-Rivières 379-7230	Ottawa 238-4900

Cours de perfectionnement féminin



Madame, mademoiselle, apportez un renouveau, une nouvelle dimension à votre féminité: maquillage, esthétique, démarche, maintien, étiquette, art vestimentaire, coiffure, diction.

Les produits Anne-Marie et Michel Robichaud

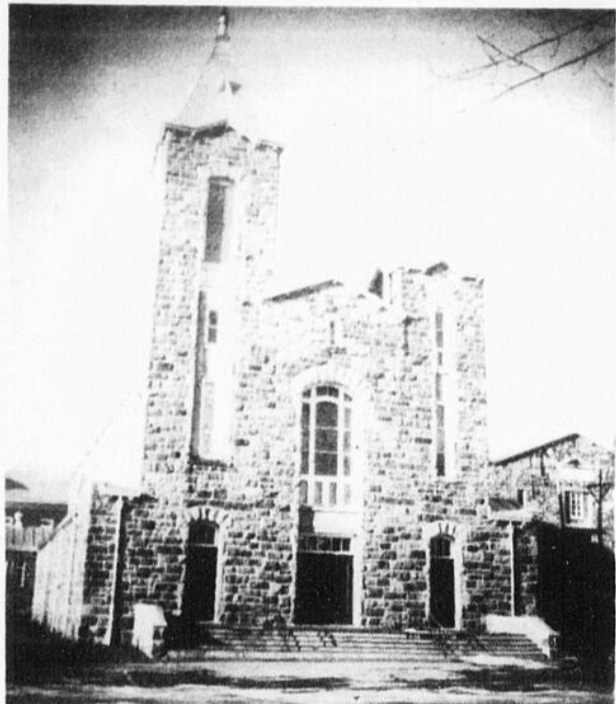
Début du cours: septembre 1979
Durée du cours: 20 heures (2 fins de semaine). Prix: \$150
Inscription maintenant: 851-1495

École située à 64, Notre-Dame ouest, Trois-Pistoles

École détenant un permis en vertu de la Loi de l'enseignement privé (160-009)

Photo: Marc Rivard

La paroisse d'Estcourt fête ses cinquante ans



L'église de la paroisse Marie-Médiatrice d'Estcourt. [Photo Saint-Laurent-Echo]

[B.B.] Les résidents d'Estcourt, au Transcontinental, s'apprêtent à célébrer dans la joie, du 24 août au 2 septembre, le premier demi-siècle d'existence de leur paroisse.

Pour souligner dignement cet anniversaire mémorable, diverses activités ont été organisées par un comité composé de vingt-deux paroissiens et présidé par M. Gilles Cyr.

La journée de clôture des célébrations, sera rehaussée par la présence de l'Archevêque de Rimouski, Mgr Gilles Ouellet, qui présidera la messe solennelle du jour.

-Origines religieuses-

L'arrivée des premiers colons à Estcourt remonte à 1864. En 1924, on comptait 35 familles à Estcourt. A la suite de la construction d'une chapelle à cet endroit, les 40 familles du village Blier, de l'autre côté du lac Pohénégamook, voulurent s'unir à Estcourt pour former une seule paroisse.

se. Comme le Village Blier faisait partie du diocèse de Rimouski, les négociations furent longues.

Le 28 juin 1929, Estcourt, réuni au village Blier, et à quelques familles du Maine appartenant au diocèse de Portland, devenait une nouvelle paroisse du diocèse de Rimouski, placée sous le vocable de Marie-Médiatrice. La charge du ministère paroissial fut confiée aux Rédemptoristes, qui entreprirent rapidement la construction de l'église actuelle et du monastère attendant.

-Programme des fêtes-

Voici le programme détaillé des deux fins de semaine des fêtes, soit les 24, 25 et 26 août et les 1 et 2 septembre. 24 août, ouverture officielle du Cinquantenaire. Vingt heures, bingo géant au gymnase d'Estcourt.

25 août, Journée de l'enfant. Au Parc Alphonse-Lévesque, activités

sportives et culturelles toute la journée. Pique-nique communautaire, le midi. A l'Ecole Marie-Reine-des-Coeurs, exposition de photographies et diaporama. A 19 heures, messe en plein air à la grotte de Lourdes. A vingt heures, soirée d'amateurs locaux à Théâtre Accueil. 26 août, Journée des Pionniers. A 10 heures trente, messe chantée en latin et hommage aux jubilaires. A l'Ecole Marie-Reine-des-Coeurs, exposition de photos et diaporama. A 14 heures, tournoi de cartes au local du Club de l'Age d'Or. 17 heures, souper canadien au gymnase.

31 août, Journée des Jeunes. 20 heures, danse

au gymnase avec l'ensemble l'"Apogée" ou "Discomobile".

1 septembre, Journée des Visiteurs. A 14 heures, au parc Alphonse-Lévesque, les visiteurs affronteront les locaux. 19 heures, messe en plein air au cimetière. 20 heures, spectacles au Théâtre Accueil avec en vedette le couple Breton Cyr.

2 septembre, Journée pour tout le monde. 10 heures trente, messe solennelle présidée par Mgr Gilles Ouellet. Midi, banquet au gymnase d'Estcourt. 15 heures, compétitions sportives au part Alphonse-Lévesque. 20 heures, concert à l'église par une chorale invitée, et clôture du cinquantenaire.

A VENDRE

Attention!

Vente d'écoulement du 20 août au 1er septembre. Aspirateurs usagés de toute marque, à bas prix. Appelez 867-1243 ou présentez-vous au 176 Lafontaine (sous-sol).



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP
LANDRY, Claude, 403, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup [cité]. Pour le bénéfice de: Les Immeubles Le Baril Inc. [suite à une Incorporation].
(1) Brasserie, (1) Brasserie avec oeuvres musicales et Mezzanine pour 226 personnes.

AFIND'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL
Case Postale 190, Station B, Québec 2, Qué

Canada
Province de Québec
District de Kamouraska
No: 250-02-000271-79
Cour Provinciale
Rivière-du-Loup, le 14 août 1979.

PRESENTE: RACHEL B. PELLETIER
Greffier-Adjoint C.P.K.

LA CONCORDE COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES
Demanderesse

-vs-

CLAUDE MICHAUD, autrefois domicilié et résidant au 222 Hôtel de Ville à Rivière-du-Loup, district de Kamouraska.

Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné à CLAUDE MICHAUD de comparaitre au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la publication du présent avis.

Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au greffe de cette cour à l'intention de CLAUDE MICHAUD.

Rachel B. Pelletier.
Greffier adjoint.

Jean-Marc Pelletier

Marchand général

Matériaux de construction-Plomberie

Quincaillerie

Livraison gratuite

St-Paul de la Croix

Tél.: 898-2412 898-2472



Tél.: 862-7663

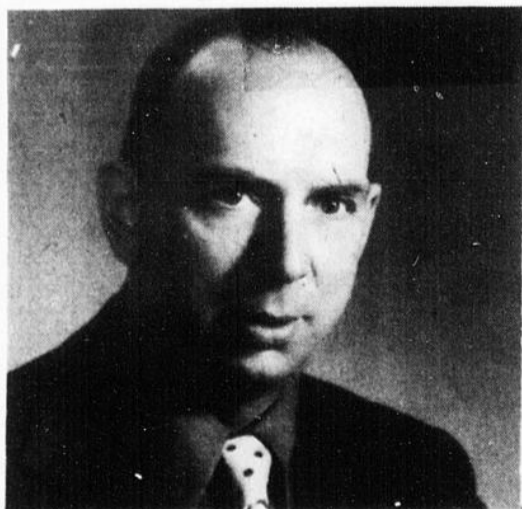
Jean-R. de Lorimier, O.D.
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Centre Médical de Rivière-du-Loup

- Vision des enfants
- Lentilles de contact à port prolongé
- Service professionnel complet (examen visuel et choix de montures)

242, rue Lafontaine - Rivière-du-Loup, Qué.
G5R 3Z5

AVIS DE CONVOCATION



Avis est, par les présentes, donné que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse populaire Desjardins Thibaudeau se tiendra mardi, le 28 août 1979 à 20 heures, à l'auditorium de l'Ecole secondaire Notre-Dame, 56, rue St-Henri,

Rivière-du-Loup pour l'étude et l'adoption de son rapport annuel au 31 mai 1979.

De plus, l'assemblée sera appelée à se prononcer sur "l'adoption d'un règlement visant à modifier le territoire de la Caisse, qui est actuellement la Paroisse St-François-Xavier (Rivière-du-Loup), pour qu'il devienne la Cité de Rivière-du-Loup et la Municipalité de St-Patrice de Rivière-du-Loup".

Veillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Tous les membres sont cordialement invités à participer à l'assemblée.

Il y aura tirage de prix de présence pour un montant de \$100., de plus, un goûter sera servi à la suite de la réunion.

Rivière-du-Loup,
le 23 juillet 1979.

Jean-Marc Guérette
Secrétaire.

CONCESSIONNAIRE DEMANDE

"TREE FARMER"

Agissant en qualité de sous-distributeur, le candidat que nous recherchons effectuera la vente et le service d'une ligne majeure de machineries forestières.

Le territoire offert est le suivant: comtés de Rimouski, Rivière-du-Loup, Kamouraska, Témiscouata.

Nous offrons la franchise d'un produit qui s'est bâti une solide réputation auprès des travailleurs forestiers, et un potentiel très intéressant existe dans la région pour le concessionnaire qui saura montrer de l'agressivité et qui possède le sens des affaires.

Les applications devront être adressées à: M. Jacques Gagnon, vice-président, EQUIBEC LIMITEE, 18900 route Kennedy, C.P. 308, St-Georges, Beauce, G5Y 5B8, (418) 228-1845.

Hôtel-Dieu vs infirmiers et infirmières:

Calme plat

Par Lyne Chassé

C'est le calme plat dans le conflit opposant l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup à ses infirmiers et infirmières licenciés qui ont débrayé pour la dernière fois les 16 et 17 juin derniers.

Ceci est dû en grande partie au fait que tous les négociateurs sont en va-

cances durant la période estivale, de nous expliquer M. Georges-Henri Bérubé, représentant syndical du Syndicat des infirmiers et infirmières licenciés.

Selon M. Bérubé, la même situation prévaut dans toute la province et c'est probablement à l'automne que recommencera

la période des négociations et des débrayages.

Le 23 juillet dernier, une séance d'information a eu lieu à Rivière-du-Loup pour expliquer aux infirmiers et infirmières les dernières offres patronales, offres qui furent d'ailleurs refusées par la Fédération des SPIIQ une quinzaine de jours plus

tard, nous rappelle M. Bérubé.

Le représentant syndical prévoit que le point en litige pour l'automne, lors de la reprise des négociations, sera l'article 16 de la convention concernant les congés de maternité, les postes, promotion et transfert.

Subventions pour l'enfant

Dans le cadre de l'année Internationale de l'enfant au Québec, le Ministère de la Justice du Québec vient d'accorder à trois organismes du comté de Rivière-du-Loup une subvention qui permettra de réaliser des activités spécifiques pour enfants.

L'école Secondaire St-Hubert, \$1,000.00, l'Association Sportive de St-Cyprien, \$500.00, tandis que la Corporation Municipale de St-François-Xavier de Viger, obtiendra \$2,400.00, afin de réaliser des projets spécifiques à l'enfant.

MESSE ANNIVERSAIRE



En l'église de Saint-Clément, dimanche le 2 septembre, à 10 heures A.M. sera chantée une messe anniversaire pour commémorer le décès de Mlle Monique Aubut de St-Clément et de dame Gustave Boucher (Léonie Aubut) de l'Isle-Verte.

Parents et amis sont priés d'y assister.

nécrologie

FOURNIER, Noël

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 7 août 1979, est décédé à l'âge de 71 ans, Monsieur Noël Fournier époux de dame Béatrice Bélanger, domicilié au 41 rue Fraserville, Rivière-du-Loup. Les funérailles ont eu lieu le 9 août en l'église de St-François-Xavier et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

rière-du-Loup, le 11 août 1979, est décédé à l'âge de 69 ans, Monsieur Roland Marquis, époux de dame Blanche Michaud, domicilié à Cacouna. Les funérailles ont eu lieu le 13 août en l'église de St-Georges de Cacouna, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

MARQUIS, Roland

A l'Hôtel-Dieu de Ri-

PROFESSEUR D'ORGUE



M. l'abbé Jean-Paul Roussel, déjà professeur d'orgue dans les régions de La Pocatière et de Québec, est disposé à donner des cours dans la région du Grand-Portage à toutes les personnes qui s'y présenteront.

Pour le prix des cours et les conditions, de paiement, les intéressés peuvent prendre entente avec lui en téléphonant à 493-2141 ou en écrivant à l'abbé Jean-Paul Roussel, rue Principale, St-André, Comté de Kamouraska, GOL 2HO.

M. l'abbé Roussel est diplômé du Conservatoire de Musique de Paris, en orgue et piano et Maître en musique de l'Université Laval de Québec.

Placements en OBLIGATIONS

Universités-Hôpitaux
Cégep-Commission scolaires
Municipalités

Jusqu'à

10 1/2%

RENE T. LECLERC INCORPORÉE



J. Gérard Michaud, repr.
C.P. 341, St-Pascal
Cté. Kamouraska
Tél.: 492-2740

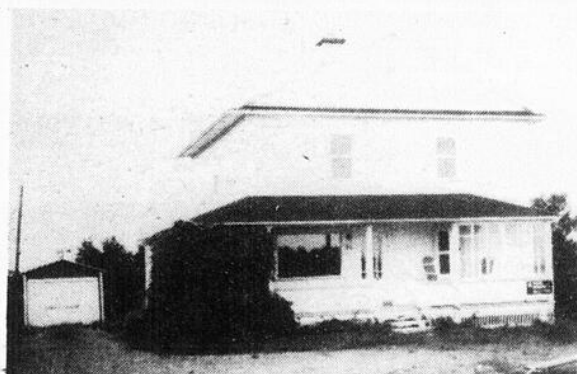
Nous assumons les frais d'appel

TRUST GÉNÉRAL courtier
298, boul. Thériault,
Rivière-du-Loup
862-7286

Carl A. Soucy

Tél.: 862-7286, bur. **VOUS**
862-0395, rés. **OFFRE**

NOTRE MAISON VEDETTE



ST-ANTONIN:

Grande propriété-très propre-garage-terrain paysagé-5 chambres à coucher-Demain sera trop tard.

Nous possédons plusieurs autres propriétés. Consultez l'un de nos agents pour plus de détails.

Carl A. Soucy
862-0395

Clément Côté
862-2820

Doris L. Royer
862-6562

Laurette Tanguay
Rivière-Bleue, 893-2086
Maurice Lévesque
Trois-Pistoles, 851-3033
Ginette Guérette
Lessard
862-6410

La meilleure affaire cet automne...une nouvelle motoneige Polaris... et une prime de \$150 sur les vêtements et accessoires Polaris!



Achetez une nouvelle motoneige Polaris avant le 15 septembre et obtenez une prime de \$150 sur les vêtements et accessoires Polaris... ou une prime de \$100, si vous achetez entre le 16 septembre et le 13 octobre ou une prime

de \$75, si vous achetez entre le 14 octobre et le 17 novembre. Ne tardez pas, rendez-vous dès maintenant chez votre concessionnaire Polaris. Tout est prêt... nouveaux et superbes modèles 1980... choix exceptionnel et prix compétitifs...

Récoltez les aubaines dès maintenant...chez votre concessionnaire Polaris participant



Polaris

distributeur exclusif des motoneiges POLARIS

avis publics

REPRESENTANT [E] DES VENTES

Si vous avez complété (e) vos études secondaires et avez 25 ans et plus.

Nous offrons \$200. et plus par semaine pendant l'entraînement de 2 ans avec une compagnie établie d'assurances vie et générale.

Téléphonez à Rimouski, à 723-6458.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que:

Tous les propriétaires inscrits le 16 août 1979 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la Municipalité de St-Antonin, à l'égard d'un immeuble situé dans les zones RX1-RX2-RX3-RX6-RX7 et RX8, contiguës aux zones suivantes qui sont amendées par le règlement no 159, adopté lors d'une séance d'ajournement du 16 août 1979 par le conseil municipal de St-Antonin. Le dit amendement modifie le règlement de zonage portant le no 141 et consiste à permettre plus d'usages dans les zones concernées.

A) Zone R2-15 changée pour RC1-15. Zone R1-18 changée pour RC1-18. Zone RC-19 changée pour RC1-19. Zone RC-20, pour RC1-20. Zone RC-13 changée pour RC1-13. Zone RC-21 changée pour RC1-21. Zone RC-22 changée pour RC1-22. Zone RC-23 changée pour RC1-23. Zone RC-24 changée pour RC1-24. Zone R1-12 changée pour RC1-12. Zone R1-11 changée pour RC1-11. Zone R1-25 changée pour RC1-25. Zone R1-26 changée pour RC1-26. Zone R1-28 changée pour RC1-28. Zone R1-29 changée pour RC1-29. Zone R1-30 changée pour RC1-30. Zone R1-31 changée pour RC1-31. Zone R1-34 changée pour RC1-34. Zone R1-35 changée pour RC1-35. Zone R1-4 changée pour RC1-4. Zone R1-5 changée pour RC1-5. Ces zones s'étendent de la rue Jacques au garage Municipal et sont amendées pour permettre les constructions résidentielles et commerciales 1.

B) Les zones bornées à l'ouest par le garage Municipal et à l'est par les zones contiguës C41 et C44 qui longent la route 185, sont amendées de la façon suivante pour permettre également les constructions résidentielles et commerciales 1. Zone R1-37 modifiée en RC1-37. Zone R1-38 modifiée en RC1-38. Zone R1-39 modifiée en RC1-39. Zone R1-40, modifiée en RC1-40.

C) Permettre dans la zone P10 les constructions résidentielles et commerciales conformément au zonage RC1, c.à.d. changer cette zone pour RC1-10.

D) Permettre dans les zones modifiées et mentionnées aux articles a. et b. du présent règlement, la construction sur des emplacements moins de 65 pieds jusqu'à un minimum de 50 pieds et qui n'ont aucune possibilité d'agrandissement.

E) A changer au code C, dans les dispositions particulières aux zones R2, le chiffre 8 pour le chiffre 15, c.à.d. 15 logements.

Que les propriétaires, parmi ceux-ci dessus visés et s'il s'agit de personnes physiques, qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 16 août 1979, sont habiles à voter sur le règlement no 159 et à demander en assemblée publique, qui se tiendra le 6 septembre 79, de 7 heures à 9 heures P.M., à la salle paroissiale, que le dit règlement fasse l'objet d'un scrutin secret moyennant la présentation au soussigné, dans les cinq jours suivant la publication du présent avis, d'une requête signée par au moins 12 propriétaires habiles à voter sur le règlement concerné en raison d'un immeuble situé dans les zones contiguës RX1-RX2-RX3-RX6-RX7-RX8-RX33-RX36-C41-C44, ou par la majorité des propriétaires de telles zones contiguës si leur nombre est inférieur à vingt-quatre.

Donné à St-Antonin, ce dix-septième jour d'août mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Mme Etienne Thibault
Secrétaire-trésorière.

Scierie Bearn Inc.

OFFRE D'EMPLOI

La Scierie Bearn Inc. recherche des propriétaires de débusqueuses (avec opérateur et abatteur) pour leurs opérations forestières. Le camp est situé à 32 milles de Bearn et les services y sont dispensés.

Pour plus de renseignements, téléphoner à: 819-726-3551 ext. 24

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation municipale de la Paroisse de St-Arsène, demande des soumissions pour l'entretien des chemins de la municipalité durant la saison d'hiver 1979-80.

Les chemins à entretenir forment une longueur de 16.30 milles, en plus le terrain de stationnement. Les chemins devront être entretenus en conformité avec les exigences du Ministère des Transports.

Les soumissions devront parvenir au bureau du secrétaire-trésorier au plus tard le 31 août 1979 avant 4 heures P.M., et elles seront ouvertes lors de la session régulière du conseil qui sera tenue à l'école Desbiens, mardi le 4 septembre 1979 à 8 heures P.M.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à St-Arsène ce 9e jour d'août 1979.

OFFRE D'EMPLOI

GERANT GENERAL

Pour une entreprise d'isolation.

Conditions:

- Avoir une certaine connaissance du secteur de la construction.
- Posséder un degré de scolarité nécessaire pour remplir les tâches suivantes.

Tâches:

- Achats
- Système de vente
- Publicité
- Relation public
- Coordination des travaux
- Suivre les développements du marché
- Programme fédéraux et provinciaux à l'isolation
- Etude de l'opération des machines
- Etc...

S'adresser à:
Corporation Estbec Inc.
11 Dollard
Rivière-du-Loup P.Q.
862-2140

Province de Québec
La Commission Scolaire Jean Chapais
Siège Social: 325, rue St-Elzéar,
Ville St-Pascal, Kamouraska.
GOL 3YO

AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente donné que la Commission Scolaire Jean Chapais demande des soumissions pour la vente et relocalisation d'un hangar, situé sur les terrains du Couvent de Kamouraska, route 230, Kamouraska.

Cette relocalisation devra être faite dans un délai maximum d'un an suivant l'acte d'achat et les soumissions seront reçues jusqu'au 11 septembre à 14:00, P.M.

Les soumissions seront déposées sous enveloppe scellée portant la mention: "Soumission vente hangar"; elle sera adressée à: La Commission Scolaire Jean Chapais, 325, rue St-Elzéar, Ville St-Pascal, Kamouraska, GOL 3YO.

La Commission ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE A SAINT-PASCAL
Ce 16ième jour d'août 1979.

Par: Ernest Ouellet,
Directeur Général.

AVIS PUBLIC

Province de Québec
District de Rimouski
Cour Supérieure
No: 100-5-000232-77-4

Banque de Montréal: Demanderesse
Laval Dumais: Défendeur.

Le 29 août 1979 à 14:00 heures P.M. au domicile du défendeur soit à l'hôtel 51 à St-Alexandre, district de Kam., seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisi en cette cause consistant en:

- Un téléviseur portatif de marque Hitachi
 - Une base C.B.
 - Une caisse enregistreuse électronique TCA
- Conditions: Argent comptant
Michel Morin: Huissier 862-9381
Rivière-du-Loup, le 15 août 1979.

AVIS PUBLIC

Province de Québec
District de Kamouraska
Cour Provinciale
No: 250-02-000099-79

André Michaud: Demandeur
Laval Moreau: Défendeur.

Le 30 août 1979 à 14:00 heures P.M., au garage J.M. Simard à Cabano, district de Kam., seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisi en cette cause consistant en:
-Une automobile de couleur jaune de marque Pontiac Firebird Formula
Conditions: Argent comptant
Bernard Turgeon: Huissier 862-9381
Rivière-du-Loup, le 15 août 1979.

à noter

Gagnant du tirage d'août de l'Union des Affaires. Le choix au hasard du gagnant du tirage d'août de l'Union des Affaires de Rivière-Bleue a été fait récemment par M. Julien Tremblay. Le billet chanceux, en provenance de la Quincaillerie L.P. Bruneau, 204, rue St-Joseph Nord, portait le numéro 17218. Le détenteur de ce billet est prié de réclamer son prix au bureau du secrétariat de l'Union des Affaires en composant le numéro de téléphone 893-2763.

Journée d'AFEAS à l'Isle-Verte. L'association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) de la Région de Rimouski, tiendra sa journée d'information à l'Isle-Verte, le 27 août prochain. 23 cercles y participeront se répartissant du Lac-des-Aigles et Biencourt jusqu'à Estcourt et les Etroits. Dirigeantes de bureaux de direction et responsables de comités s'y rassembleront pour venir chercher l'information nécessaire pour le bon fonctionnement de leur cercle respectif et afin d'approfondir le programme de l'année '79-80 qui aura pour thème: occupe toute ta place. Les Dames de l'AFEAS de l'Isle-Verte avisent qu'elles seront heureuses de les accueillir.

Loyers-plafond des HLM. Etabli selon le revenu des locataires de HLM, le prix du loyer des habitations à loyer modique (HLM) de Rivière-du-Loup est malgré tout limité par un loyer-plafond. En '78 année sur laquelle était compilé le relevé statistique de l'Office municipal d'habitation dont nous faisons état le 8 août dernier, ce loyer-plafond s'établissait à \$205.00 pour les logements de 4 à 5 chambres à coucher. En '78, 8 locataires payaient ce montant, au total 47 logements étaient fixés au loyer-plafond variable selon la dimension du logis. Il est entendu que pour '79, les taux ont varié avec l'inflation et les nouvelles normes de l'Office municipal d'habitation, gestionnaire des 214 unités de HLM à Rivière-du-Loup.

Formation de ligues de hockey à Pohénégamook. A tous les amateurs de hockey de Ville Pohénégamook!!! Veuillez prendre note qu'une réunion en vue de mettre sur pied des ligues de hockey à Pohénégamook, se tiendra mardi le 21 août 1979, au Gymnase d'Estcourt à 19h.00. Cette rencontre veut permettre la formation de ligues de niveau: Pee-Wee, Bantam, Midget, Intermédiaire et autres s'il y a lieu. La participation de tous (parents, enfants...) est déterminante à l'avancement du hockey pour le prochain hiver. Pour informations: 859-2222.

Nouveau Club Lions à St-Pascal. Un nouveau club Lions naîtra sous peu dans notre région. Il s'agit de celui de St-Pascal qui sera parrainé par le club de Rivière-du-Loup. Pour souligner l'événement, une cérémonie de remise de charte marquera la soirée du 15 septembre prochain à l'École Marguerite-Bourgeois (555, 15^{ème} rue à St-Pascal). A compter de 18 heures, un vin d'honneur suivi d'un buffet froid et "une soirée dansante (avec orchestre de 11 musiciens) réunira tous les nouveaux Lions avec leurs parrains. Le président Lions de Rivière-du-Loup, M. Jean-Camille Potvin dirigera cette cérémonie alors que M. Mercier de St-Pascal, président provisoire, est chargé de l'organisation.

Agrandissement du siège social. Les travaux nécessaires à l'agrandissement de l'immeuble de l'Union régionale de Rimouski des Caisses populaires Desjardins ont débuté le 30 juillet et il est prévu que ces nouvelles surfaces de plancher seront occupées en avril 1980. L'entrepreneur général, Construction Maubert Ltée de Causapscal, exécutera un contrat de près d'un million de dollars. L'immeuble actuel a une superficie de 10,000 pieds carrés et l'agrandissement en chantier majorera de 1,5 fois l'espace actuellement disponible.

[Chatouille dans sa neuvième sainte folie]. Le clown "Chatouille" nous présente un tout nouveau spectacle intitulé: "Chatouille dans sa neuvième sainte folie". A travers la période clownesque, Chatouille se transforme en neuf (9) personnages de la vie quotidienne dévoilant dans un éclat de rire leurs rêves, leurs folies, leurs passions devenues réalités. Chatouille se produira: Jeudi le 23 août 1979, au Gymnase d'Estcourt à 20h.00. Vendredi le 24 août 1979, au Gymnase de Sully à 20h.00. Un spectacle autant pour adultes que pour enfants...Bienvenue à tous!!!

Festival gastronomique à Granby. Du 29 septembre au 7 octobre se tiendra dans la Princesse de l'Estrie pour une troisième année consécutive, le Festival gastronomique de Granby, sous la présidence d'honneur de Me Gérard Delage. Le thème de cette année "Prenez l'tour du Québec à table" permettra aux participants de déguster des plats typiques de trois régions du Québec. De plus, durant cette dizaine de festivités, la plupart des restaurateurs offriront un menu spécial du Festival afin de faire connaître Granby comme relais gastronomique. A cette fin, un passeport sera disponible; à l'intérieur de celui-ci on trouvera tous les renseignements connexes au Festival de même que les menus de tous les restaurants participant au Festival.

Epluchette de blé d'Inde. L'Unité DOM-REMY de Rivière-du-Loup invite tous ses membres ainsi que leurs amis à son épluchette de blé d'Inde annuelle qui aura lieu le 1er septembre à 19.30 hres au 4 rue de Gaspé. Nous espérons rencontrer le plus grand nombre de membres possible afin de faire de cet événement un grand succès. Alors qu'on se le dise, c'est le 1er septembre à 19.30 hres à l'Unité Domrémy de Rivière-du-Loup. "viens manger du blé d'Inde".

Revue d'ambulanciers à St-Pierre de Lamy. La revue annuelle du Corps Taché-Denonville de l'Ambulance Saint-Jean se tiendra à St-Pierre de Lamy dimanche, le 26 août prochain, à treize heures. A cette occasion, il y aura démonstration de secourisme, et remise de récompenses à des ambulanciers méritants. Le Commissaire régional et d'autres officiers présents adresseront la parole. Le public est cordialement invité à venir assister à cette inspection, qui permettra de constater que l'Association Ambulancière Saint-Jean est présente et active dans notre milieu.

Lise Payette au Congrès de l'AFEAS. C'est dans le cadre du congrès général annuel de l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS) des 21-22 août prochains que Madame la Ministre Lise Payette prononcera une conférence devant plus de 1,000 congressistes réunies pour la circonstance. Madame Payette doit faire part au groupe des réalisations ou des intentions de son Gouvernement vis-à-vis les recommandations du Rapport du Conseil du Statut de la Femme "Égalité et Indépendance", plus particulièrement celles touchant la femme au foyer.

Les C.E.E. en Congrès. Les administrateurs des Caisses d'entraide économique du Québec tiendront leur 12^e congrès annuel à Québec, (Québec-Hilton) les 23, 24, 25 et 26 août. Plus de 2,000 personnes sont attendues à ces assises de quatre jours dont le thème général est "Le nouveau défi". L'entraide économique est un organisme coopératif ayant atteint le cap du Milliard \$ d'actif, à la fin de son exercice financier et le mouvement compte près de 350,000 membres. On y discutera de "P.M.E.", du "Capital de participation" ainsi que du développement de nos "Richesses naturelles". Tous ces ateliers s'inspireront du thème général du congrès.



Lors d'une récente tournée régionale, la mascotte "GAROFEU" associée à la campagne annuelle de prévention des incendies forestiers de la SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA GASPÉSIE s'est arrêtée à la station CFVD de Ville Dégelis, pour s'entretenir un moment avec l'animateur Gilles Caron, un

collaborateur de longue date. A cette occasion, "GAROFEU" remettait une réplique de sa gracieuse personne à Monsieur Caron. Ce geste était posé en guise de remerciement pour son apport à la prévention des feux de forêt.

Calendrier hebdomadaire des manifestations au Témis. Semaine du 20 au 26 août. 24 au 26 août: Tournoi de balle-molle Cabano. Information: Jean-Marc Beaulieu, 854-Paul Bouchard. 25 et 26 août: Festival du Témis. 25 août: 13:00 Compétition de brouette et souque à la corde. A l'aréna de Notre-Dame-du-Lac. 21:00 Bavaroise Orchestre "L'Odissée" de Québec. A l'aréna de Notre-Dame-du-Lac. 26 août: 13:00 Journée folklorique des talents locaux. A l'aréna de Notre-Dame-du-Lac. Randy Benson violoniste invité de renommée internationale. Animateur Fernand Dubé.

Le 25^e concours de labour. Le ministère de l'Agriculture du Québec participera, cette année encore, au Concours provincial de labour qui se tiendra du 22 au 25 août prochain, à la Station de recherche de Saint-Hyacinthe. Organisé par l'Association provinciale des producteurs agricoles inc. et le ministère de l'Agriculture, le concours comme tel offre aux producteurs l'occasion de rivaliser d'adresse entre eux, pour réussir le plus parfaitement possible toutes les étapes du labour.

Cinquantième à Estcourt. La paroisse Marie-Médiatrice célèbre cette année, son cinquantième à cette occasion un programme de fête a été élaboré dont voici les détails: 24 août: "Ouverture officielle du Cinquantième", 20h.00 Bingo géant au Gymnase d'Estcourt. 25 août: "Journée de l'enfant",

au parc Alphonse Lévesque: Activités sportives et culturelles toute la journée. Pique-nique communautaire le midi. A l'École Marie-Reine-des-Coeurs: Exposition de photos: Diaporama. 19h.00: Messe en Plein-Air à la "Grotte", 20h.00: "Soirée d'amateurs locaux": Théâtre Accueil. 26 août: "Journée des Pionniers". 10h.30: Messe chantée "en latin": Hommage aux jubilaires. École Marie-Reine-des-Coeurs. Exposition de photos: Diaporama. 14h.00: Tournoi de cartes: Local du Club de l'Age d'Or. 17h.00: Souper Canadien au Gymnase. 31 août: "Journée des jeunes". 20h.00: "Danse au Gymnase": "L'Apogée" ou "Discomobile". 1 sept.: "Journée des Visiteurs", 14h.00: Parc Alphonse Lévesque: "Les Visiteurs contre les locaux". 19h.00: Messe en plein-air "Au Cimetière" 20h.00: Spectacle au Théâtre Accueil: "Breton et Cyr". 2 sept.: "Journée pour tout le monde". 10h.30: Messe solennelle présidée par Mgr Gilles Ouellet. 12h.00: "Banquet" au Gymnase d'Estcourt. 15h.00: Compétitions sportives au Parc Alphonse Lévesque. 20h.00: "Concert à l'église": Une Chorale invitée. "Clôture du Cinquantième".

Festivités annuelles des familles Ouellet-te. La grande rencontre annuelle des familles "Ouellet-te" aura lieu à La Pocatière dimanche le 2 septembre à 13.00 heures, se tiendra l'élection des membres de l'exécutif à l'Hôtel Victoria. Une messe sera célébrée à 16.00 heures au sanctuaire de Notre-Dame de Fatima, la température le permettant.

598-3021

MAÇONNERIE
BOURGAULT



ST-JEAN PORT-JOLI

chasse et pêche

Gilles Chassé



Carpes de nos lacs

[G.C.]—"La bouche en-dessous, ronde, extensible, aux grosses lèvres ourlées garnies de papilles gustatives", c'est ce qui décrit le mieux ce poisson que le code sportif a depuis longtemps condamné. Je parle évidemment de la carpe, ombre au dos plat qui se multiplie d'une façon incroyable dans nos beaux lacs autrefois épargnés de ce que les pêcheurs qualifient de fléau.

On lui donne plusieurs noms: carpe à cochon, carpe blanche, chub sucker, sweet sucker, carpe noire, carpe bleue, poisson à couette, buffalo, brème, brume, etc... Il est vrai qu'il en existe différentes sortes, mais elles sont toutes de la même famille, celle des "éventognathes" (mâchoires à l'intérieur). Cette espèce est la mieux adaptée à tous les milieux marins. En promenant lentement ses lèvres sur le tapis du fond, comme un aspirateur de poussière, elle assimile pour d'autres les débris organiques et les bestioles qu'elle déniche dans la vase.

Il est très difficile de ferrer un de ces poissons sans grâce et sans aucune beauté. Il tourne sans hâte autour de votre hameçon amorcé de vers et suce ceux-ci à maintes reprises avant qu'enfin la pointe d'acier croche l'une de ces bouches arrondies. Le pêcheur qui réussit à en prendre un le rejette immédiatement non sans un certain dégoût. Sa capture est vraiment un désappointement.

Moeurs

C'est au printemps, époque de la fraie, que les carpes remontent les ruisseaux. Les deux sexes se parent, alors de leur rituelle toilette nuptiale. On peut à ce moment distinguer les mâles des femelles par le semis de petites excroissances, identiques à des perles, qui ornent leur dos et leurs nageoires et qui disparaissent peu après cette période. Au bas des

roches qui brisent le courant, sur un lit de gravier, la ponte a lieu. Habituellement, chaque femelle est accompagnée de deux mâles qui la talonnent et pressent ses flancs de leur corps, l'aidant ainsi à se libérer de ses gros oeufs de couleur jaune qu'ils fécondent du mieux qu'ils peuvent. Comme pour toutes les espèces de poissons, plusieurs de ces oeufs demeureront stériles. Des centaines, au lieu de se déposer parmi les petites roches du fond, sont transportés par le courant et sont mangés par les ménés.

Une fois la ponte terminée, les carpes retournent à leurs lieux de villégiature en eau calme et bien ombragée. Se maintenant à des profondeurs variant de 5 à 40 pieds, selon leur taille, ils reprennent leur couleur sale protectrice et leurs habitudes tranquilles. C'est aussi là que les attendent leurs nombreux ennemis parmi lesquels figurent la Lamproie, le Brochet, l'Achigan et l'Ombre grise.

Les petits éclosent en quelques jours. Vers la fin de juillet, ils mesurent environ un pouce et demi et, au bout d'un an, trois ou quatre pouces. En ce moment, on les trouve en eau basse. Certains des nouveaux-nés fraient à dix mois, mais la majorité ne deviennent adultes vers l'âge de deux ans, quand leur taille est de sept ou huit pouces. Ces jeunes ont une bouche normale, fendue dans le museau. Ce n'est qu'avec l'âge que cet organe bizarre émigre en-dessous et qu'ils perdent la lignée tachetée qui nous les fait confondre souvent avec, une espèce de ménés. Les oiseaux sont leurs principaux problèmes. Ils doivent donc être continuellement en alerte, ce qui explique leur nervosité à l'approche de quoi que ce soit.

Malgré le fait que ce poisson existait du temps de la plus grande abondance de notre truite, il ne sera certes jamais classé parmi les poissons qu'on aime pêcher.

Terrains de jeux de Rivière-du-Loup

Visite de l'aquarium et du jardin zoologique

[Par: Régent Ouellet]

C'est dans le cadre d'une autre activité spéciale hors des terrains de jeux de Rivière-du-Loup, que nos jeunes adeptes des

différents quartiers se rendaient à Québec le 8 août dernier, pour une visite de l'aquarium et du jardin zoologique.

Après une randonnée en autobus, les jeunes visitaient l'aquarium. Tous ont été impressionnés par le grand nombre d'espèces de poissons, allant du plus petit au

plus gros, et du plus raffiné au plus laid. Après l'heure du dîner, c'était la visite du merveilleux jardin zoologique, et la randonnée en forêt. Après cette visite, le départ s'est effectué en autobus vers les 15.30 heures en direc-

tion de Rivière-du-Loup.

Aussi, il faut de nouveau conclure à une autre réussite cette visite à Québec, comme ce fut le cas de la majorité des activités spéciales du terrain de jeux, cette saison.

Invitation au Ralliement des familles Bonneau

A l'occasion du 250^e anniversaire de fondation de leur paroisse, et du 228^e anniversaire de mariage de leur ancêtre Pierre Bonneau, petit-fils de l'ancêtre commun des Bonneau dit La bécasse, les familles Bonneau de St-François de la Rivière du Sud [Cté Montmagny], invitent les familles Bonneau et les familles alliées, où qu'elles se trouvent, à venir partager leurs souvenirs et leurs sentiments de reconnaissance.

- le dimanche 23 septembre 1979
- à la Salle du Centre des Loisirs de St-François
- à partir de 9 heures du matin.

LE PROGRAMME DE LA JOURNÉE EST LE SUIVANT:

- 11 heures: messe spéciale pour les membres du ralliement.
- 12h.30: dévoilement d'une stèle à la mémoire de Pierre Bonneau et de Josette Gosselin.
- 13h.30: lunch à la salle du Centre des Loisirs de St-François.

Après le lunch, fraternisation entre familles, recherches et vérifications généalogiques.

Les personnes qui ignorent leur ascendance pourront consulter les références disponibles à cette occasion:

- Dictionnaire des familles Bonneau en Amérique du Nord.
- Tableaux synoptiques des différentes branches des familles Bonneau dit La bécasse.
- Divers documents se rapportant à l'ancêtre commun, Joseph Bonneau dit La bécasse, marié en 1670, avec Marie-Anne Lelong et en 1684 avec Madeleine Duchesne, à St-François, Ile d'Orléans.

Une cotisation de \$10.00 par personne est suggérée pour aider à défrayer le coût de la stèle, le repas, la location de la salle et autres frais.

Nous serons heureux de vous accueillir à St-François et nous vous exprimons nos sentiments cordialement fraternels.

Le Comité d'organisation du Ralliement des familles Bonneau à St-François [Montmagny].

R.S.V.P. avant le 16 septembre:
Maurice Bonneau
C.P. 116
St-François, Cté Montmagny
GOR 3A0

Faire le chèque ou mandat-poste à l'ordre de Ralliement Bonneau.

(On se rend à St-François par l'autoroute 20, direction est, sortie 364).



CFVD 1370

Lance sa promotion

"Eté content"

\$1,200.00 en prix

8 prix de \$25.00

1 grand prix de \$1,000.00 en argent

Tirage tous les vendredis à 16.50 h. à CFVD.

Le grand prix de \$1,000.00 sera tiré le 31 août.

Magasinez chez les 25 marchands participants de cette promotion du Témiscouata

Ameublements Yvon Pelletier, Ville Dégelis	Lingerie Jean-Guy Lachance, St-Emile d'Auclair
Au Royaume du Textile, Notre-Dame-du-Lac	Magasin du tissu Madeleine Dubé, Ville Dégelis
Bijouterie Clovis Dubé, Ville Dégelis	Marché aux Pucés, Notre-Dame-du-Lac.
Boutique Entre-Deux, Ville Dégelis	Mercerie Paul Atout, Cabano
Boutik Prescylia, Notre-Dame-du-Lac	Mercerie St-Amand, Ville Dégelis
Caprice Féminin, Notre-Dame-du-Lac	Meubles Dégelis, Ville Dégelis
Casino d'Aubaines, Cabano	Pedneault Clavigraphe, Notre-Dame-du-Lac
Centre Singer, Cabano	Poste d'essence Gulf Gerald Gagnon, Ville Dégelis
Continental, Cabano	Quincaillerie Caron, Ville Dégelis
Hôtel Manoir, Ville Dégelis	Salon Fleuri, Ville Dégelis
Les Tapis Guindo Nadeau, Ville Dégelis	Studio Morel, Ville Dégelis
Lingerie France-Lou, Lots Renversés	Tabacrie Dumont, Ville Dégelis.

Ligue de balle-molle des Services publics

Section Malenfant

	J.	G.	P.	N.	PP.	PC.	Pts
Centre du Livre	10	8	2	0	124	45	16
C.J.F.P.-C.K.R.T.	10	8	2	0	96	33	16
Transports	11	4	7	0	62	92	8
Joyeux Compagnons	11	3	8	0	91	148	6

Meilleurs frappeurs...

André Lévesque	.551
Gilles Potvin	.548
Pierre Francoeur	.514
Richard Laforest	.468
Raynald Martin	.448
J.J. Malenfant	.444
Réjean Lafrance	.432
André Bélanger	.423

Meilleurs lanceurs...

Gilles Lamarre	8 victoires	2 défaites
Jean-Cyr Caron	5 victoires	1 défaite
Richard Laforest	3 victoires	1 défaite

Section Larrivée

	J.	G.	P.	N.	PP.	PC.	Pts
Aigle d'Or	12	10	2	0	135	54	20
4-Saisons Ford	12	9	3	0	111	78	18
Optimiste	12	4	7	1	109	130	9
La Cité	11	2	8	1	82	146	5
C. Mailloux Ltée	11	1	10	0	74	158	2

Meilleurs frappeurs.

Mario Mercier	.592
Donald Gingras	.558
Bill Marquis	.500
Réjean Gagnon	.500
Jean-Marie Cyr	.483
Hermel Lavoie	.481
Denis Caillouette	.481
Pierre Leclerc	.478
Onil Lavoie	.458
Laval Demers	.448

Meilleurs lanceurs.

Denis Caillouette	5 victoires	1 défaite
J.-Pierre Routhier	5 victoires	1 défaite
Bertrand Massé	4 victoires	1 défaite
Serge Morin	4 victoires	2 défaites

Ligue de hockey Olympique de La Pocatière

La ligue de hockey Olympique de La Pocatière invite tous ceux âgés de plus de 27 ans et qui désirent se joindre et participer à une ligue de hockey, de bien vouloir compléter la formule et la retourner le plus tôt possible.

Toutes les joutes seront disputées à l'aréna de La Pocatière.

Le coût total pour la saison 1979-80, a été fixé à \$150.00 par joueur pour 36 joutes régulières et 3 joutes semi-finales. Ceci représente un coût dérisoire de \$3.84 par joute. Le montant est payable en trois versements postérieurement datés comme suit:

- 1 chèque de \$50.00 payable le 24 août 1979.
- 1 chèque de \$50.00 payable le 1er octobre 1979.
- 1 chèque de \$50.00 payable le 31 janvier 1980.

Ces trois chèques devront être envoyés en même temps que votre inscription avant le 24 août 1979.

Une soirée d'information aura lieu au Centre Culturel, mardi le 28 août 1979 à 20:00 h. Si vous êtes intéressé à une ligue de hockey Olympique à La Pocatière, vous êtes priés d'y assister. Selon le nombre de réponse qu'on aura reçu et selon la par-

ticipation à la soirée d'information, les dirigeants de la ligue décideront s'il

y aura du hockey de participation cette année à La Pocatière.

La pollution
c'est grave...
à bien
y penser..



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU

Boule Rock de Métis prépare un important tournoi de golf pour 1980

[Par: Régent Ouellet]

Le directeur de la région de l'Est, de l'Association de golf du Québec, M. Gérald Deschênes, nous informait, en fin de semaine, que son groupement tiendrait au club de golf Boule Rock Inc. de Métis sur Mer, les 6 et 7 août 1980, son tournoi d'essais d'équipes.

Lors de ce tournoi, quelques soixante meilleurs golfeurs juniors et juvéniles du Québec (incluant le district d'Ottawa) participeront à cette compétition de 54 trous.

Les 4 meilleurs golfeurs seront sélectionnés com-

me membres de l'équipe du Québec au Championnat Canadien, et les 4 autres seront substitués.

On profitera également de l'occasion pour choisir après ces premières sélections, quatre (4) golfeurs dont deux (2) juvéniles, pour compétitionner pour la Coupe Williamson, compétition qui se joue entre le Québec, l'Ontario et quelques Etats Américains.

Ce sera la première fois dans l'histoire du golf du Québec, qu'une compétition de cette envergure aura lieu dans l'Est.

Ce sera aussi l'occa-

sion pour la population de voir à l'oeuvre les Jean Larochelle (17 ans) champion junior du Québec en 1979, Al Jensen d'Ottawa, John Haime du même endroit, Carl Fitzgerald du Royal Montréal, André Auger du club Adstock, Louis Richard de Drummondville et Marc Turcotte du Milby, lesquels sont reconnus comme les meilleurs joueurs du circuit junior provincial.

Les responsables du golf junior de l'Association Provinciale, ont accepté l'invitation du Club Boule Rock de Métis, et espèrent que la qualité de jeu de ces jeunes saura plaire aux gens de la région.

PAROLES D'EN HAUT

8:30 h A.M. CJFP et CHGB : 9:00 h A.M.

Dimanche à 8:30 heures A.M.

Message au téléphone: 862-7012

SENSATIONNELLE VENTE DE SCOUT TRIPLE BONI

1 AUBAINES BONI: LIQUIDATION DES SCOUT 1979

Chacun de nos Scout 79 doit partir. En ce moment, vous pouvez donc faire une affaire sensationnelle à l'achat du Scout à quatre roues motrices dont vous rêvez. Voyez sans tarder (nom et adresse du concessionnaire) pendant qu'il y a encore un bon choix de modèles 79 à des prix de liquidation:

(exemple de prix)

2 "BONI GOURMET": UN COLIS-CADEAU DE STEAKS

Afin de vous aider à célébrer dignement l'arrivée de votre Scout flambant neuf, nous vous ferons envoyer quatre steaks de surlonge épais et juteux et quatre succulents filets mignons. Ils feront votre régal. Ces steaks sont vieillies à point de façon à être aussi savoureux et aussi tendres que les plus fins gourmets peuvent le souhaiter. La viande est parfaitement parée et on peut la déguster jusqu'à la dernière délicieuse bouchée. Ce colis-cadeau gastronomique Connoisseur Collection a une valeur au détail de \$50.



3 RENDEMENT BONI DU SCOUT

Essayez le Scout International. Constatez son étonnante maniabilité. Ce sera pour vous toute une expérience! Grâce aux quatre roues motrices, vous circulerez hors des routes et dans la neige épaisse. En ville ou sur route, vous roulez avec deux roues motrices. Compact et facile à stationner, le Scout est pourtant très spacieux. Quatre modèles au choix, plus une longue liste d'équipements en option.



SIMEON LAVOIE LTÉE
242 Jean Rioux - Trois-Pistoles
Tél. 851-1153



Tournoi de tennis Transcontinental

A Ville Pohénégamook, quartier St-Eléuthère. Les 1er et 2 septembre se tiendra le tournoi de tennis Transcontinental. Débutant à 8 heures, la compétition se poursuivra le 3 septembre au matin, en cas de pluie. Il s'agit d'un tournoi simple homme et

dame. Une seule élimination. Mais il y aura trois classes chez les hommes et trois classes chez les dames.

Chez les hommes, dans la classe A il y aura 16 participants, dans la B, 32 participants, et dans la C,

32 participants. Tandis que chez les dames, il y aura 8 participantes dans le A, 16 dans le B, et 32 dans le C.

La classe "A" homme et dame est réservée aux meilleurs joueurs de l'Est du Québec selon les deux derniers tournois tenus à St-Eléuthère et ceux de l'Est du Québec ainsi que celui de Rivière-du-Loup 79.

La classe "B" est pour tous les joueurs qui aiment la bonne compétition. La classe "C", est pour tous les joueurs qui jouent pour s'amuser ou qui débutent dans le tennis. N.B. Réservé au Transcontinental. Douze trophées et 24 médailles seront en jeu. Le 27 août à 21h. p.m. constitue la date limite d'inscription.

Pour détails supplémentaires s'adresser à: Gaston M. Ouellet St-Eléuthère, Kam. P.Q., GOL 2TO, tél.: 859-2153, 859-2222, 859-2436.

Record de participation aux Jeux de Carleton

Quelques 2,780 athlètes et 388 officiels, entraîneurs et accompagnants ont participé aux Jeux du Québec, région Est, été 1979 qui se sont déroulés à Carleton les 26, 27, 28 et 29 juillet dernier. Il s'agit là d'un record de participation pour une édition estivale des Jeux du Québec dans la région 01.

Les résultats officiels de la compétition révèlent que la zone de Rimouski a terminé première en ayant accumulé 75 points. La zone du Témiscouata cau-

sa une surprise en terminant deuxième avec 57.5 points devantant de peu la zone de Matane qui termina troisième avec 56.5 points. Les zones de Baie des Chaleurs et de Tracadieche ont effectué une importante remontée en terminant respectivement 4ième et 5ième tandis que la zone du Rocher terminait sixième.

Tous les participants et sportifs de la région ont été unanimes pour dire que l'organisation de ces Jeux fut excellente.

Stage de formation-initiateur à la Spéléologie

Du 25 août au 2 septembre, la Société Québécoise de Spéléologie organise un stage de formation de cadres en spéléologie, dans la région de Québec. Ce stage de 9 jours s'adresse à une clientèle de gens sensibilisés déjà au domaine de la spéléologie ou encore désireux d'en connaître davantage sur cette activité de plein air.

Ce stage, subventionné par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports est offert au coût de \$30.00 pour les 9 jours. Alors si vous êtes intéressés à devenir initiateur en spéléologie, si vous voulez posséder les

connaissances nécessaires vous rendant apte à diriger un groupe à la découverte du milieu souterrain, alors ce stage vous convient. Il vous fournira de plus les connaissances essentielles à une progression sécuritaire et efficace, lors de

vos aventures souterraines personnelles.

Pour inscription ou information: Société Québécoise de Spéléologie, 1415, rue Jarry est, Montréal (Québec), H2E 2Z7, tél.: (514) 374-4700, poste 441.

Tournoi de golf amical pour juniors


Lors d'un tournoi amical des joueurs junior du Club de golf St-Patrice, les résultats se lisent comme suit:

11 ans et moins, René Roy et Marie-Josée Roy
12, 13, 14 ans Eric Tremblay et André Pelletier.
15-16-17-18 ans, Paulo Goulet, François Bonneau.

Tournoi de putting, Jean Chassé l'a remporté dans la catégorie des membres alors que dans la catégorie des non-membres, René Morin râflait les honneurs.

CONCESSIONNAIRE
CHEVROLET OLDSMOBILE
DE VOTRE REGION

BEAU CHOIX
DE CHEVROLET, BEL-AIR, CAPRICE, IMPALA.



Claude Pelletier
Origène Belzile.

Jos Lemieux
Marcel Caron

UN BEAU CHOIX
DE VOITURES USAGEES

ARTHUR SIROIS LTEE

70 FRASER RIVIERE DU LOUP

862-6373



COURS
DE MUSIQUE

Classique et populaire.



M. Willie Girard, bachelier en musique de l'Université Laval, offre des cours de musique durant la période scolaire. Tous ceux et celles qui sont intéressés à suivre des cours de musique en septembre prochain pourront se présenter chez M. Girard du 21 août au 4 septembre, 19, rue St-Henri, Rivière-du-Loup.

Unique!

Superior
Muffler®

PLUS DE 1500 CONCESSIONNAIRES EN AMÉRIQUE DU NORD

GARANTIE À VIE

(GARANTIE COMPLÈTE À VIE)

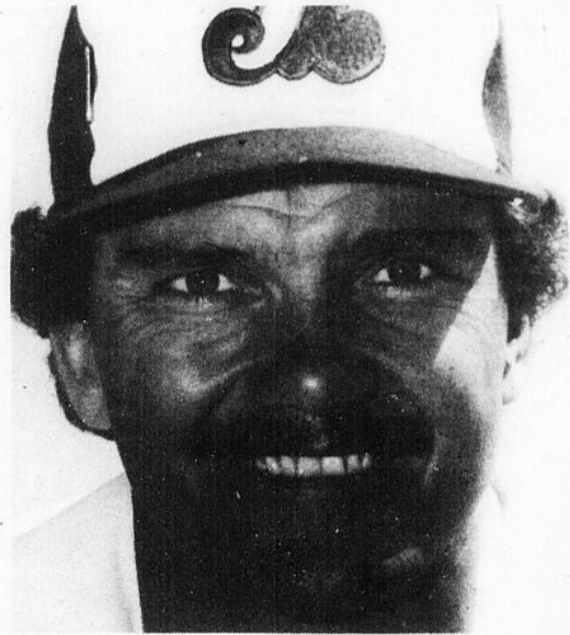
sur le silencieux, le tuyau de sortie,
le tuyau d'échappement
et la main-d'oeuvre
(aussi longtemps que vous posséderez
votre voiture)

Garage Corbin & Sirois Enr.

101, rue Delâge, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-7586

Les Expos c'est à nous

Duffy Dyer [5]



Agé de 33 ans, Duffy aura 34 ans le 15 août prochain. Né à Dayton Ohio, en 1945. Domicile à Phoénix en Arizona, 6' 0", 198 lbs. Frappe et lance de la droite.

Embauché comme agent libre par les Expos le 28 novembre 1978. Duffy Dyer est devenu le troisième agent libre engagé par la formation Montréalaise depuis la mise sur pied de ce repêchage spécial. Il a partagé le poste de receveur des Pirates avec Ed Ott et Manny Sanguillen en 1978. Sa moyenne défensive s'est établie à 995, soit la plus forte chez les receveurs de la ligue Nationale, ayant participé à 300 chances et plus mais n'a pas su se qualifier pour le titre défensif n'ayant pas participé à un nombre suffisant de parties. Dyer a inscrit une moyenne offensive de .211 en 58 parties et un pourcentage de présence sur les buts de .296. En est à sa dixième saison dans les majeures et Dyer est réputé pour ses talents défensifs et doué pour diriger les jeunes lanceurs.

Dyer a excellé au baseball, football et basketball au Cortez High School de Phoénix, Arizona, membre de l'équipe Universitaire gagnante de la série mondiale des collèges en 1965. Marié et père de 4 enfants, Cami, 10 ans, Brian 9 ans, Kevin 6 ans et Megan 3 ans. SES passe-temps sont le golf et le billard.

Les terrains de jeux à l'Auberge du Sourire

[Par: Régent Ouellet]

Le 18 juillet dernier, les jeunes adeptes des terrains de jeux de Rivière-du-Loup se rendaient à Cabano par autobus scolaire, pour une visite du Fort Ingall ainsi que pour une baignade à la plage municipale.

Cette sortie se faisait

dans le cadre des activités spéciales des terrains de jeux, et la participation totale s'éleva à deux cent deux personnes ce qui est excellent dans les circonstances.

La journée a débuté par une visite du Fort Ingall, lieu historique situé près du Lac Témiscouata. Après l'heure du dîner, les jeunes se rendaient vers

la plage municipale avec un mercure d'une trentaine de degrés, et cette baignade est devenue rapidement une nécessité.

En résumé, disons que cette activité fut une réussite, et notons que la prochaine sortie spéciale hors des terrains de jeux se déroulera jeudi le 16 août à l'Auberge du Sourire.

Jeux du Québec, région Est, Ste-Anne-des-Monts et Mont-Joli de nouveau hôtes

Les Jeux du Québec, région de l'Est, de l'été 1980 auront lieu à Ste-Anne-des-Monts et les Jeux d'hiver 1981 à Mont-Joli. Cette nouvelle fut dévoilée par le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec lors de la cérémonie de fermeture des Jeux de Carleton le 29 juillet dernier.

Recommandées au C.L.E.Q. par la Commission Sportive Régionale, les deux villes avaient posé officiellement leur candidature en juin dernier. Ste-Anne-des-Monts a déjà reçu les Jeux d'hiver en 1977 alors que

Mont-Joli a accueilli les Jeux d'été en 1975.

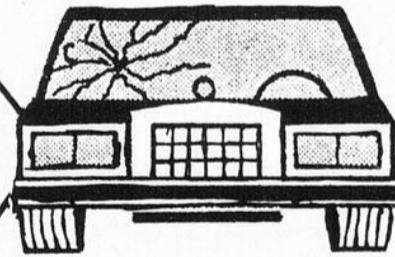
Rappelons toutefois que la prochaine édition

des Jeux du Québec, région de l'Est, Hiver 1980, se déroulera à Matane et que quinze disciplines y seront à l'honneur.

Inscription pour le hockey mineur

L'inscription pour tous les jeunes qui désirent évoluer au sein du hockey mineur local pour l'hiver prochain devront le faire entre le 24 et le 31 août au bureau du hockey mineur à l'aréna. Tous les instructeurs et officiels intéressés à oeuvrer pour le hockey mineur local, devront eux-aussi s'inscrire à cette date pour la prochaine saison.

ATTENTION:



Un pare-brise
craqué
c'est
dangereux!

Protégez-vous et protégez les vôtres

● SPECIALITES:

Vitres d'automobiles et camions ● Fournitures et accessoires pour vitres
Housses ● Toîts en vinyl ● Rembourrage ● Accessoires pour fourgonnettes récréatives

Les experts en installation dans le Québec, des gars recommandables de chez nous.



Claude Martel, gérant
Rés.: 862-0032

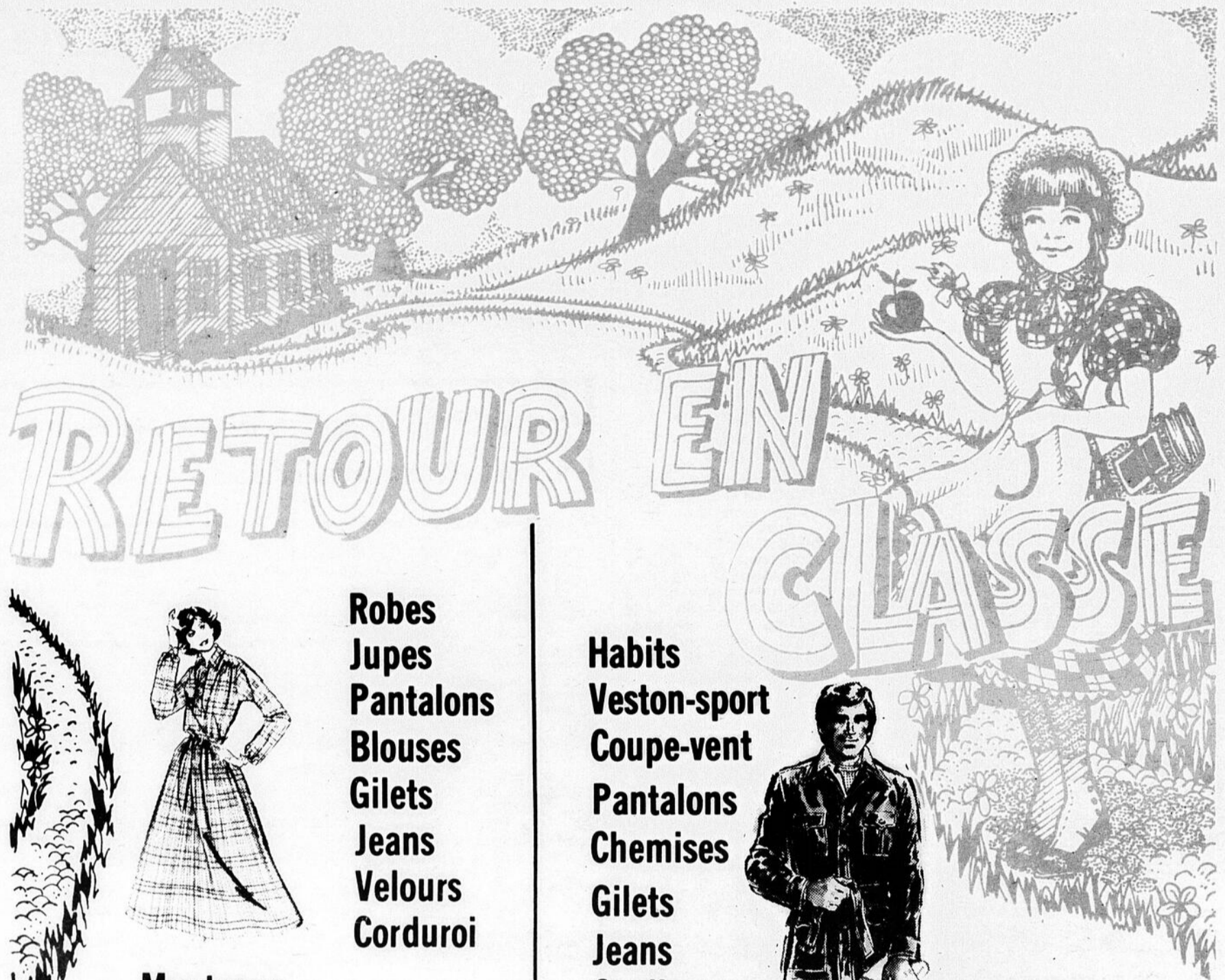


SUBSIDIAIRE DE: TRANS CANADA GLASS LTD.

161 Fraser
Rivière-du-Loup

Service: Garage
1-418-862-9518-19





RETOUR EN CLASSE



Robes
Jupes
Pantalons
Blouses
Gilets
Jeans
Velours
Corduroi

Manteaux
en draps en cuir et en suède

Costumes

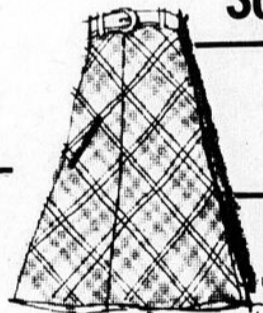
Habits
Veston-sport
Coupe-vent
Pantalons
Chemises
Gilets
Jeans
Souliers



BONNE ANNEE SCOLAIRE
A TOUS LES PROFESSEURS ET ETUDIANTS



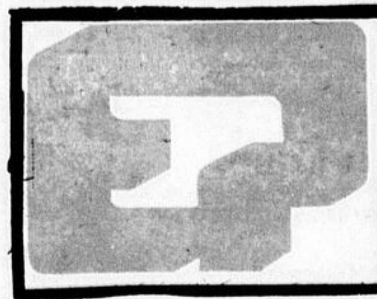
Robes
Gilets
Blouses
Pantalons
Jeans
Bas
Manteaux



Habits
Coupe-vent
Pantalons
Chemises
Gilets
Jeans en velours
en denim
Souliers



Tous les vêtements nécessaires pour la rentrée scolaire



Ernest & Paul Itée.

82 LAFONTAINE-862-6997

RIVIERE-DU-LOUP